

ا بر از تمایل روسیه برای فروش هواپیماهای ایلوشین و توپولف به ایران

اطلاعات

ساخت نیروگاه اتمی بوشهر سرعت بیشتری می گیرد

جمعه ۵ تیر ۱۳۷۷ - ۲۶ ژوئن ۱۹۹۸ - اول ربيع الاول ۱۴۱۹ - سال پنجم - شماره ۹۹۹

ISSN: 1353-8829 NO. 999, FRIDAY, JUNE. 26, 1998



تپه های ۷ هزار ساله «سی یلک» رئیس جمهور: حق دخالت و حاکمیت مردم کاشان ساماندهی می شود

یک کارشناس روابط بین الملل می گوید: کلیتون به خاطر رابطه با ایران حاضر است با کنگره مقابله کند

سیاست خارجی ایران، تشنج زدایی، امنیت و همکاری با کشورهای منطقه است



آثاری که در این تپه ها به دست آمده نشانگر آن است که این محل کهن ترین مهد تمدن بشری در ایران بوده است.

پروزی تیم ملی فوتبال و شادی ایرانیان مقیم خارج

توسعه سیاسی در ایران وارد مرحله جدیدی شده است

اوپک با کاهش بیشتر تولید نفت موافقت کرد

اوپک امیدوار است با کاهش جدید تولید، قیمت نفت به بشکه ای ۱۶ تا ۱۷ دلار برسد

تپه های ۷ هزار ساله «سی یلک» کاشان ساماندهی می شود

تمدن و مدنیت چند هزار ساله در ایران و به عبارتی در دنیا به شمار می رود. تپه های «سی یلک» در سه کیلومتری جنوب غربی کاشان، هم اکنون توسط مزارع کشاورزی و وسایل کشاورزی غیرقانونی و واحدهای مسکونی احاطه شده است و هیچ کنترلی برای جلوگیری از تصدیت احتمالی به آن وجود ندارد.



استخوان های حیوانی که از این لایه ها بدست آمده گویای این است که ساکنان سی یلک بعضی از گونه های حیوانات نظیر گوسفند، گاو و بز اهلی کرده بودند.

در این تپه ها آغاز کار دو به تاریخ درختان و حیرت آوری دست یافت. وی گفت: نتایج علمی و پژوهشی این باستان شناس مشهور فرانسوی اخیراً به فارسی برگردانده شد و مقرر است توسط سازمان میراث فرهنگی در کتابی قرار گیرد.

آگهی استخدام در لندن

تعیین تاریخ برگزاری تورنتو در ابعادی متفاوت برگزار می کند

رای عدم اعتماد به مردم - به بچه هایم در خارج چه بگویم - نیروهای سیاسی و پذیرش قاعده بازی - دولت خاتمی از شنیدن صدای مخالفان هراس ندارد - پاسخ به مخالفان ولایت - دو نوع پیام تلفنی درباره استیضاح و مجلس - تبدیل یک معلم و آموزگار درون نظام به یک دولتمرد

می رفت که پس از انتخابات دوم خرداد ماه اکثریت نمایندگان مجلس ضرورت توجه به خواست های مردم را درک کرده باشند، ولی گویا شما سر سازگاری با مردم را ندارید. بنابراین مردم به شما نیز رای عدم اعتماد خواهند داد.

ایران بر آمریکا، رای عدم اعتماد به عبداللّه نوری وزیر کشور سابق و بر خورد هوشمندانه و قاطع رئیس جمهوری با این قضیه همگی نشانگر این نکته دقیق است که توسعه سیاسی در ایران وارد مرحله جدیدی شده و می توان انتظار داشت که نیروهای اجتماعی و سیاسی در ایران با پذیرش قواعد بازی و ضوابط مدنی شمت و سوی آینده سیاسی کشور را سکت دهند.

بنیاد نمایشگاه های فرش تورنتو در ابعادی متفاوت برگزار می کند

چند خبر از سالهای دور...

بیست سال پیش در همین روز

۲۵ میلیون آرزوتینی، فتح جام

و جشن گرفتند

دیشب در برابر صدها میلیون نفر بینندگان تلویزیونی در سراسر گیتی و در ورزشگاه لوسرینز از تماشاگر «ریورپلات» در «بونوس آیرس» یکبار دیگر رویاهای شیرین نارنجی پوشان هلند برای تصاحب جام جهانی فوتبال، زیربای مردان کشور میزبان دفن شد.

هلند، بسان سرنوشتی که ۴ سال قبل در دیدار فینال جام جهانی سوئیت داشت، دیشب در دیدار سرونوتست سازجام جهانی سال ۱۹۷۸، در آرزوتین از مقام قهرمانی محروم ماند و آرزوتینی‌ها برای نخستین بار در طول تاریخ ۴۸ ساله فوتبال جام جهانی، به عنوان قهرمانی دست یافتند.

در راه پیروزی آرزوتین در دیدار دیشب برابر هلند، دو بازیگر این تیم «ماروی کمیس» و «اوبالدو فیلول» نقش اول را بازی کردند. ماروی کمیس، گلزن ۲۳ ساله، طول یکصد و بیست دقیقه مبارزه، ۲ بار دروازه هلند را باز کرد. دقیقه ۳۸ برای گل اول و دقیقه ۱۰۴ برای گل پیروزی ساز خود بود. یارانش که عملاً با این گل باقیمانده رم قهرمانی برای ادامه مبارزه از بین رفتند.

«اوبالدو فیلول» و دروازه بان آرزوتین نیز دیگر ستاره اول تیم بود. او نیز درون دروازه تیمش بدفعات، هلند را در آخرین گام ناکام گذارد.

و بدین ترتیب آرزوتین که در تمامی طول یکصد و بیست دقیقه مبارزه زیر فریاد «آرزوتین، آرزوتین» تماشاگرانش، لحظه‌ای آرام قرار نداشت برای اولین بار به فتح جام جهانی نائل آمد و هلند را با دیگر نایب قهرمان جام باقی ماندند.

پیروزی آرزوتین در فینال دیشب، در حقیقت انگیزه‌ای برای اردو بیایه یک جشن ملی بود. تمامی ۲۵ میلیون جمعیت این کشور بود چرا که بعد از مسابقه تمامی شهرهای آرزوتین حالتی غیر عادی داشتند و در کوچه و خیابان، مردم در حالیکه بر چم سفید و آبی کشورشان را در دست داشتند، گلزار آلهای کوچک و بزرگ بسیار برپا انداختند.

چهل سال پیش در همین روز

اعضای تیم فوتبال آرزوتین با تخم مرغ گندیده گلوله باران شدند

بونوس آیرس - دو هزار نفر از مردم خشمگین بونوس آیرس از تیم فوتبال آرزوتین که در مسابقات جهانی سوئد شکست خورده‌ها بر تاپ تخم مرغ گندیده و سیب زمینی پلاسیده و فریادهای توهین آمیز استقبال کردند. شدت تظاهرات مردم علیه اعضای تیم فوتبال بونوس آیرس به حدی بود که عده‌ی زیادی از افراد پلیس با پر تاپ نارنجک‌های حاوی گاز اشک آور مشغول فعالیت برای جلوگیری از آنها شدند و کامیون‌های آتش نشانی نیز یکمک آنها شتافتند و لوله‌های آب را به طرف جمعیت سرازیر کردند و با وجود این نتوانستند مردم خشمگین را که معتقد بودند شکست تیم آرزوتین برای ملت آرزوتین ننگ آور است ساکت کنند. موضوع ناراحتی مردم از چند روز قبل از بازگشت اعضای تیم روشن بود روزنامه‌ها هم درباره آن مقالاتی نوشته بودند... مردم آرزوتین انتظار داشتند که تیم فوتبال آنها در مسابقات جهانی سوئد اول شود ولی به این تیم بدشانسی روی آورد و در مسابقات تیم فوتبال چکسلواکی با یک امتیاز در مقابل شش امتیاز باخت و همین امر سبب ناراحتی شدیدی مردم گردید. (اوسوئیتیرس)

شصت سال پیش در همین روز

کامیاب شدن جینی‌ها در هرگز

هانکنو - جینی‌ها عدا می کنند که روز پنجشنبه هویسماهای آنها یکصد میل اراضی واقع در امتداد رود «بانگ تسه» ا چندین دفعه بمباران کرده و دو کشتی زاین را که در کنار «نانکنینگ» لنگر انداخته بودند آتش زده و پنج هویسماهای زاین را در فرودگاه «هو» منهدم ساخته‌اند و پساده نظام چین هم بر نیروی شش هزار نفری زاین که دیروز در جنوبی روز «بانگ تسه» پیاده می شد مبادرت به حمله عمومی کرده و پس از چهار ساعت زد و خورد «هوسانگ کو» و «هیسانگ جان» واقع در شمال «نانکنینگ» را تصرف نموده‌اند و نیروی زاین هم به سمت مغرب عقب نشینی کرده و سه هزار تنش در میدان جنگ بر جای گذاشته‌اند.

رئیس جمهور فرانسه تماشاگران ایرانی را ستود

«ژاک شیراک» رئیس جمهور فرانسه فرهنگ و نوع برخورد ایرانیان را در جام جهانی فوتبال ستود. به گزارش خبرنگار اعزامی واحد مرکزی خبر از «مون‌پلیه»، رئیس جمهور فرانسه پس از پایان بازی تیم کشورش برابر دانمارک و پیروزی ۲ بر یک آنان، در مصاحبه تلویزیونی با تیریک صعود تیم ملی فرانسه به دور دوم مسابقات جام جهانی فوتبال به مردم این کشور و بازیکنان این تیم گفت: برگزاری مسابقات فوتبال جام جهانی کاری بزرگ است، چرا که از کشورهای مختلف جهان، تماشاگران و طرفداران تیم‌ها به فرانسه می آیند. وی با انتقاد از تعدادی از طرفداران تیم فوتبال کشور آلمان که پس از پایان بازی تیم آلمان برابر تیم یوگسلاوی، نظم شهر «نانت» را برهم زدند، گفت: ما از آنها خیلی ناراحت هستیم ولی در مقابل، ایرانیان در بازیهای خود به ویژه مقابل تیم آمریکای روزی خوب را پشت سر گذاشتند و نشان دادند که درای فرهنگ بالایی هستند.

کاریکاتور



اطلاعات پزشکی

اثر درمانی مغناطیسی!

بکاربردن میدان مغناطیسی برای درمان افسردگی می تواند جان بخشی برای روش درمان با شوک الکتریکی شود. افسردگی شدید در بعضی موارد به درمان دارویی پاسخ نمی دهد و به ناچار از روش بحث انگیز شوک الکتریکی استفاده می گردد. در جریان این روش جریان های زیاد الکتریکی به مغز وارد می شود و اگر چه در طول ۶۰ سال سابقه استفاده از آن نتایج خوبی نیز از این روش گرفته شده است ولی عوارض جدی بدنبال آن ممکن است اتفاق بیفتد. به علاوه نحوه تأثیر درمانی شوک الکتریکی هنوز روشن نیست. درمان با مغناطیس قبلاً در آمریکا و استرالیا با موفقیت به کار برده شده است. در روش در مان با مغناطیس امواج سریع مغناطیسی به داخل مغز فرستاده می شود و یکی از امتیازات این روش آن است که با مقدار بسیار کمتری انرژی قابل انجام است و نیز با دقت بیشتری در دست به ناحیه هدف در مغز ارسال می شود. بعضی از بیماریهای روحی مانند افسردگی می تواند ناشی از بد کار کردن مناطقی در مغز باشند که در آن مناطق سلولها کمتر یا بیشتر از حد نرم فعالیت می کنند. اثر تحریک و مغناطیس آن است که این اشکال را تصحیح کند. یکی از پزشکان می گوید در حالی که در مان با شوک الکتریکی سبب تشنج و از دست دادن حافظه می شود و باید در هنگام بیهوشی انجام شود، با استفاده از الکترومغناطیس صدمه‌ای به بیمار وارد نمی شود، احساس ناخوشایندی به او دست نمی دهد و بیمار می تواند کاملاً هوشیار بوده، در همان زمان به انجام کارهای خود بپردازد.

ترمیم لایه اوزون امکان پذیر خواهد بود

لندن - واحد مرکزی خبر: سازمان جهانی هواشناسی اعلام کرد در صورت پایداری بندهی کشورهای صنعتی به کوانتسیون‌های بین‌المللی و ملاحظات زیست‌محیطی در خصوص استفاده نکردن از مواد مخرب شیمیایی، حفره ایجاد شده در لایه اوزون تا نیمه قرن آینده ترمیم خواهد شد. سازمان جهانی هواشناسی با تأکید بر ضرورت پایداری بندهی کشورهای جهان به پروتکل مونترآل که به امضای ۱۲۲ کشور صنعتی جهان رسیده است، همچنین خواستار توقف استفاده از گازهای مخرب لایه اوزون بویژه تفلون (آ. اف. سی) در تولید یخچال و دیگر وسایل خنک کننده شده است. گزارش سازمان جهانی هواشناسی که با نظر ۲۰۰ تن از محققان کشورهای مختلف جهان تهیه گرد آوری شده حاکی است مواد مخرب لایه اوزون که در ۳۰ سال گذشته موجب سایش این لایه شده تا پنج سال دیگر در فضا وجود خواهد داشت.

اولین کشور آلوده کننده محیط زیست

افزایش دمای کره زمین باعث از بین رفتن جنگلها خواهد شد. به گزارش کارشناسان محیط زیست ژاپن، چنانچه روند افزایش دمای کره زمین به همین شکل ادامه یابد، نزدیک به نیمی از جنگلهای جهان تا پایان قرن آینده از بین خواهد رفت. این کارشناسان که گزارش خود را بر اساس شبیه‌سازی روی کامپیوتر تهیه کرده‌اند، می‌گویند این نتیجه، فقط با یک افزایش بطور متوسط ۳/۵ درجه‌ای دمای کره زمین به دست خواهد آمد و اگر این افزایش فقط حدود ۲ درجه باشد، جهان را آلوده کرده است.

طنز

چهل سال بعد در همین روز
یکی از اعضای عالی رتبه جناح راست به جناح مخالف خود، و همچنین به اطرافیان رئیس جمهور، هشدار داد که این قدر در فکر مذاکره با آمریکائیانند. «هنسدر من تفتی نبوی» ضمن اعلام هشدار فوق در یک مصاحبه مطبوعاتی، افزود: «چهل سال است که این آقایان می‌خواهند با آمریکامذاکره کنند.» وی در جواب خبرنگاری که پرسیده بود: «اگر چهل سال است می‌خواهند مذاکره کنند، پس چرا مذاکره نمی‌کنند؟» گفت: «ای قربان دخت، همین را بگو. حوصله آدم را سر می‌برد از بس مذاکره نمی‌کنند. خسته شدیم از بس هشدار دادیم!»

خواندنی

شخصیت علمی فارابی

ابو نصر محمد فارابی الطرخانی در ۲۶۰ هـ در شهر قزاقب دیده به جهان گشود. فارابی از جمله فلاسفه و حکمای قرون سوم و چهارم هجری است که در پیدایش و شکوفایی فرهنگ و تمدن اسلامی نقش مهمی ایفا کرده‌اند. او در عصری زندگی می‌کرد که جامعه اسلامی از هر سو دچار فشار و مشکلات بود و از لحاظ سیاسی در گوشه و کنار سرزمین اسلامی حکومت‌های کوچک و مستقلی تشکیل شده بود. در زمینه علم، بحث و مجادله حکما و متکلمان آغاز شده بود. مذهب نیز وضعیت ناپسامانی داشت. تصوف از طریق هند وارد ایران شده بود و علاوه بر مسیحیت فرقه‌های شبه دینی همچون مز دکیان و یوئانیان پنیانهای دینی را تهدید می‌کردند. فارابی متأثر از این اوضاع و احوال در پی چاره‌جویی برمی‌آید. قصد او نه تنها انتقال علوم یونانی و رومی به جامعه مسلمانان بلکه پایبندی علوم اسلامی به قدرت فکر و اندیشه بود. از این رو فرق عمده فارابی و اسحاق الکندی در این است که کندی صرفاً آثار اسطرلاب نقل می‌کرد یا بر آنها حاشیه می‌زد، ولی فارابی این آثار را با لاش می‌کرد و وحی مهمترین بخش فلسفه مذهبی

روز شمار وقایع مهم قرن ۵۱۹

قرن بیستم: ابتدا آنها
آغاز حمله بزرگ هیتلر به شوروی ۲۲ ژوئن ۱۹۴۱
یکبار بزرگ آلمان علیه اتحاد جماهیر شوروی، بی‌مقدمه و حتی بدون هر گونه ابراهیماتووم یا اعلان جنگ آغاز شد. از شش ماه پیش گزارشهای از تجمع سربازان آلمانی در مرزهای شرقی به لندن می‌رسید و آگاهان حدس می‌زدند که هیتلر به‌رغم بیماند عدم تجاوز با شوروی حمله وسیع را این کشور تدارک می‌بیند. در واقع «فوره» علاوه بر برنامه‌ریزی دقیق این حمله، آفدر به‌ریزوری‌هایی خود اطمینان داشت که طر حمله نیز برای «روسیه بعد از کمونسیم» آماده کرده بود. در برداشت هیتلر، جنگ با شوروی در وهله نخست یک مبارزه عقیدتی بوده و همین جهت پیش از شروع جنگ مقرر کرده بود که هر یک از فرماندهان ارتش سرخ، در صورت اسارت، تحویل مقامات امنیتی آلمان شوند تا مورد نوعی «درمان خاص» قرار گیرند و به‌عبارت‌روشنتر چنانچه در شست‌وشوی مغزی مقولتی از خود نشان دهند، بی‌معطلی تیرباران شوند. اما علاوه بر ریشه‌کنی کمونسیم، هیتلر هدفهای اقتصادی و ارضی را نیز در حمله به شوروی مورد نظر داشت. در برنامه‌ریزی‌هایش برای ایجاد نظم نوین در اروپا و روسیه می‌بایست سهم عمده‌ای در تامین مواد اولیه مورد نیاز آلمان در حمله بگرم مردم آن به عنوان نیروی کار در خدمت صنایع آلمان در آید. همچنین ارضی‌ها نیز روسیه به‌نظر هیتلر نوعی انبار بزرگ با منابع زیرزمینی متنوع جلوه می‌کرد که می‌بایست در آینده مورد بهره‌برداری قرار گیرد و اقتصاد آلمان را به‌لوح برساند. استالین از بلندپروازی‌های هیتلر بی‌خبر نبود، اما حمله آلمان را قریب‌الوقوع نمی‌دانست و به همین علت با آغاز حمله غافلگیر شدو توانست اوضاع را تحت کنترل در آورد. ابواج ارتش رایش سرع‌ت از مرزها گذشتند و در یک جبهه وسیع شروع به پیشروی کردند. نیروی هوایی آلمان فرودگاه‌ها و مراکز تقاطع راه‌ها و انبارهای اسلحه و مهمات را در هم کوبیدند و تن‌سرخ که از شبکه‌کار تباطی و تجهیزات جنگی خود محروم شده بود، در یک حالت آشفتگی و ناکامی آلمانی در خاک شوروی پیشروی می‌کنند

تا بسامانی چاره‌ای بجز عقب‌نشینی نداشت. رومانی، مجارستان، اسلواکی و ایتالیا، اندکی پس از حمله آلمان، به شوروی اعلان جنگ دادند و سربازانی به جبهه‌ها فرستادند. فلاندینز که در جنگ قبلی با شوروی بخشی از خاک خود را به این کشور واگذار کرده بود، برای بازپس‌گیری آن عملیات جنگی را از سر گرفت. حتی اسپانیا که در جریان کشورگشایی‌های هیتلر بی‌طرف مانده بود، یک‌لیون داوطلب به‌عنوان «مبارزان ضد کمونسیم» به جبهه اعزام داشت. با همه اینها مفسران نظامی و سیاسی در تجربه نسبت به پیروزی هیتلر بر شوروی ابراز خوشبینی نمی‌کردند و شیوه حمله برق‌آسا را که تا کنون مورد کشورهای مختلف به‌پیروزی آلمان منجر شده بود، در مورد اتحاد جماهیر شوروی کارساز نمی‌پنداشتند. آنها معتقد بودند که وسعت خاک شوروی و خصوصاً آب‌وهوای آن، به‌خودی‌خود، از عوامل بازدارنده در تن‌هاجم هستند، همچنانکه فاتح بزرگی همچون نابلیون بناپارت، امپراتور فرانسه را در قرن گذشته به‌انو در آوردند. در لندن، سیاستمداران کهنگه کار انگلیسی‌ها بیخند گزارش‌های پیشروی سربازان آلمانی را در روسیه می‌گیری می‌کردند و چرچیل با حرارت بیشتری از پیروزی‌های سخن می‌گفت. هیتلر که همواره برای نابلیون احساس ستایش فراوان داشت، چگون‌ه‌از اشتیاق بزرگ او در حمله به روسیه عبرت‌نگرفته و بار دیگر به تاریخ اجازه تکرار داد بود؟

تقویم تاریخ

۱۹۵۹ - در چنین روزی در سال ۱۹۵۹ میلادی ایالات متحده آمریکا ژنرال آیزنهاور رئیس جمهور آمریکا طی مراسم، کانال «سن لوران» بین آمریکای کانادا افتتاح کرد. در سال ۱۹۱۷ میلادی، اولین دسته سربازان آمریکایی در جریان جنگ دوم جهانی وارد خاک فرانسه شدند.

تقویم تاریخ

جزیره «ماداگاسکار» مستعمر سابق فرانسه استقلال یافت و نام «مالاگاشی» را برای خود انتخاب کرد. این کشور که در رژیم جمهوری اداره می‌شود، به ۵۹۰ هزار متر مربع مساحت در اقیانوس هند واقع شده است. کشورهای موزامبیک و زیمبابوه در غرب آن، جزیره «مورس» در شرق و جزایر «کومور» و «سی‌شل» در شمال آن قرار دارند.

جدول شماره ۹۹۸

۱۵	۱۴	۱۳	۱۲	۱۱	۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱
۱														
۲														
۳														
۴														
۵														
۶														
۷														
۸														
۹														
۱۰														
۱۱														
۱۲														
۱۳														
۱۴														
۱۵														

● **فقتی:**
۱. از مشایخ صوفیه ایران در قرن دوم هجری - تهی و خالی ۲. دریایی و هوایی آن مرکب از چند کشتی یا هویپما است - تپوش ماهی - معروف و نامی ۳. بندری در جنوب - سوره‌ی در قرآن مجید - هنر هفتم ۴. پوست دیانگی شده - غذای در ناحیه گردن و جلوی نخستین حلقه‌های نای - تلاش و جدیت ۵. عقب‌افتادن و دور شدن - عبادت‌بیشه معبدنشین عزازماعبات هستی بخش - درختی است زبیا - رها و آزاد - از ورزش‌های میدانی و اعیان ۱۰. عزیز عرب - زیر یا مانده - دعای زیرلب - اسب پارکش ۱۱. ماشین حساب بازاری - زبر و تندخو - بخشی از جنوب شرقی ایران است که امروز به نام دیگری می‌شناسیم ۹. قصری در داخل قلعه - نوعی رستنی بدون ریشه و گل - حرص و طمع - از عناصر شیمیایی ۱۰. مرکب فرنگی - یادگانی در تهران - آهکی تبلیغاتی - دانه معطر ۱۱. از سبزی‌های خوراکی - شاعر از آنان چشم باری داشت ۱۲. تکرار ش مرغ سلیمان است - از آلات موسیقی - «سبل» آشفته روز گل ۱۳! همه و تمامی - حقوق دلی که در دادگاه لاهه همراه دکر مصدق از ایران دفاع کرد - از نعمت‌های مجهول ۱۴. مستقیم - بزرگ و کوچکش جزایری است ایرانی در خلیج فارس - منسوب به یکی از استان‌های کشورمان است ۱۵. چون در کار آید حکایت از تردید و دودلی است - تیره‌ای از نژاد سفید آریایی که بیشتر در نواحی غربی اروپا خصوصاً بریتانیا زندگی می‌کنند ● **عمودی:**
۱. از پایتخت‌های آسیایی، اروپایی - شاعر و قصیده‌گوی سخن‌منظوم ۲. جاده فرودگاه! - از القاب اروپایی - نمایشنامه عم‌انگیز ۳. از دیگران نقل قول کردن - سیاست‌گزار - پسوندی به مفهوم مثل و مانند ۴.

۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵
۱														
۲														
۳														
۴														
۵														
۶														
۷														
۸														
۹														
۱۰														
۱۱														
۱۲														
۱۳														
۱۴														
۱۵														

حل جدول شماره ۹۹۷

مام محمد جهان اسرار

حماسه جان و خرد

پژوهش در اندیشه‌های حکیم ابوالقاسم فردوسی

در بی برگزاری دو همایش «(زبان فارسی و هویت ملی)» و «(مولانا جلال‌الدین بلخی)» از سوی گسترش زبان و ادبیات فارسی در آمریکای شمالی، اینک این شورامصمم است که سومین همایش خود را تحت عنوان «حماسه جان و خرد» با همکاری مرکز مطالعه زبان و فرهنگ خاورمیانه و آسیای دانشگاه کلمبیا برگزار کند. شورامفتخر است که از اساتید بنام علم، فرهنگ و ادب ایران زمین جهت شرکت و سخنرانی در این همایش دعوت بعمل آورده است. اسامی بعضی از این استادان دعوت شده به قرار زیر می باشد.

اسلامی ندوشن - محمدعلی	دبیر سیاقی - محمد
امیر مغزی - علیرضا	دوبیدن - الگا
پور جوادی - نصرالله	دوبوس - دیک
حداد عادل - غلامعلی	رضا - فضل‌الله
	رواقی - علی
	زرین کوب - عبدالحسین

مکان برگزاری همایش: دانشگاه کلمبیا، نیویورک
زمان برگزاری همایش: جمعه ۲۶ و شنبه ۲۷ ژوئن ۱۹۹۸ (۵ و ۶ تیرماه ۱۳۷۷)

شورای گسترش زبان و ادبیات فارسی در آمریکای شمالی برای ثبت نام لطفاً فرم زیر را یکی آنرا از طریق فکس به شماره ۶۰۹۴-۳۹۷-۲۱۲ از سال فرمائید

فرم درخواست ثبت نام در همایش حماسه جان و خرد

نام:	First Name
نام خانوادگی:	Last name
تخصص:	Field of Specialty
نشانی:	Address
City:	State:
Tel:	Fax:
Zip:	e-mail:

6ETTELA'AT

کودکان و نوجوانان

اطلاعات

دوست آن طرف دیوار

برای کلاس اولیا

نویسنده: مژگان بابامرندی

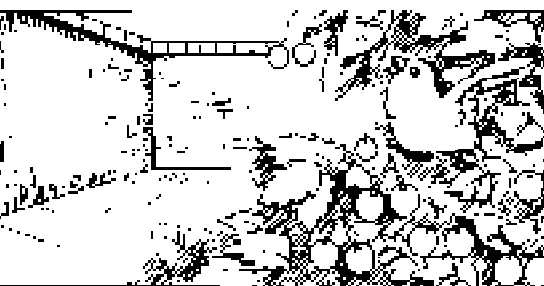
طراح: حسین ششکلانی



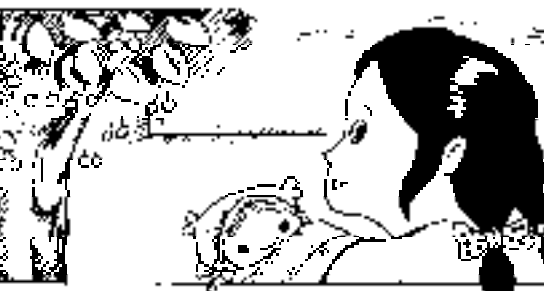
خلاصه قسمت قبل: دختر کوچولوی قصه ما، که روزها تنها می ماند، دلش می خواهد با «الهه» دختر همسایه اش آشنا شود؛ اما نمی داند چگونه...

روزی به این فکر افتاده بود که با او بازی کند؛ یک بازی خیالی. مثلاً وقتی مادر الهه می گفت: «الهه به گلدها آب بده!» او هم به گلدها آب می داد. وقتی صدای جارو را می شنید، او هم حیاطشان را جارو می زد. و وقتی الهه خاله بازی می کرد، او هم این طرف دیوار خاله بازی می کرد.

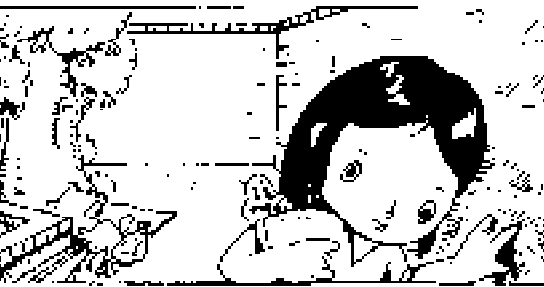
گاهی عصرها با مادر به خرید می رفت. وقتی بچه های همسایه را می دید که توی کوچه بازی می کنند، دلش می خواست با آنها بازی کند؛ اما مادر اجازه نمی داد. خودش هم خجالت می کشید. وقتی به صدای بچه ها خوب گوش می داد، می فهمید که الهه در بین آنها نیست.



پروانه ای روی یکی از یاسها نشست، با نگاه دنیایش کرد. گنجشکی در لابه لای شاخه و برگ درخت گیلاس کم شد. حتماً می خواست از بین گیلاسها، قرمزترین آنها را بخورد. فکر کرد: «همین روزها گیلاسها می رسند و ما آنها را می چینیم.»



برای عروسکش لالایی می خواند که ناگهان صدایی شنید: «دختر، دختر... صدرا شناخت. الهه بود. گفت: «دختر! مگر تو، تو حیاط نیستی؟ مگر برای عروسکت لالایی نمی خواندی؟ چرا جواب نمی دهی؟»



او برخاست. عروسکش روی بتو افتاد. گفت: «بامنی؟» الهه پرسید: «استم چیه؟» گفت: «بنفشه!» الهه گفت: «اسم من هم الهه است.» بنفشه گفت: «می دانی.» الهه پرسید: «پس مرا می شناسی؟»

کارگاه جاوید
Maybachstr 2, 73760 Ostfilder
Telefon & Fax: 0044 - 711 - 34 82 395
* ساعت تماس: از ۳ بعد از ظهر
* فروش کلیه آلات موسیقی ایرانی
(با تجربه مخصوص)

* سنتور * تار * سه تار * ضرب * کمانچه * ضرب تمام خاتمکاری * تهیه و تأمین قطعات و لوازم و تعمیر کلیه آلات موسیقی و صادرات

Lederly
انواع چرم، جیر، پوست
همه گونه سفارشات پذیرفته میشود
نامی آشنا برای شیوچیشان ایران و جهان با شهرت جهانی (تلفن ۰۲۱-۸۷۷۱۳۵۷-۲۱-۰۹۸-۰۰ فاکس) آدرس: گاندی جنب پل ساختمان لدرلی

دادند: «تو می توانی در خشکی غذا تهیه کنی. با غذایت را از جوی آب که به بیسرون از باغ راه دارد، به دست آوری. چرا تنها غذای ما را هم که بیرون به حوض می ریزی، می خوری؟ اگر به این کارت ادامه دهی، همه ما از گرسنگی خواهیم مرد.»

در همین لحظه قورباغه زبانش را بیرون آورد و حشره های را شکار کرد. او در حالی که حشره را می خورد مسخره کنان گفت: «شما هم بپرید خشکی و مثل من حشره شکار کنید.»

ماهیاها وقتی دیدند صحبت کردن با قورباغه فایده ای ندارد، دوباره به فکر چاره افتادند.

فرای آن روز بیرون در حالی که خوب بلند می نشست، با نگرانی به سفره غذا را برای ماهیاها به داخل حوض ریخت. قورباغه مثل همیشه با سرعت به داخل حوض پرید و مشغول خوردن شد. بیرون تا خواست با خوب سستی بلندش به طرف قورباغه حمله کند، از تعجب دهانش باز ماند؛ چون ماهیاها آید که با چند حرکت سریع، روسری تور بیرون را روی قورباغه انداختند و هر کدام گوشه های آن را گرفته زدند. قورباغه تا خواست فرار کند، در دام ماهیاها اسیر شد. او هرچه دست و پا زد فایده ای نداشت. در همین وقت بیرون با خوب روسری را از حوض بیرون کشید و با خوشحالی از باغ به بیرون پرت کرد.

فرای آن روز، بیرون ماهی می خورد؛ «چرا غذای را که پیروز برای ما می ریزد، می خوری؟» «چرا نخورم؟» ماهیاها جستنی در آب زدند و دوباره سر از آب بیرون آوردند و ادامه

قورباغه و پنج ماهی کوچولو

محمدرضا ریاحی

باغی در کنار روستای بسیار زیبایی قرار داشت. در گوشه ای از باغ، حوض بزرگی بود که پنج ماهی کوچولو با هم در آن زندگی می کردند.

صاحب باغ، بیرونی بود که به ماهیاها حوض علاقه داشت. او بیشتر وقتها به سفره غذایش را برای ماهیاها، می ریخت. ماهیاها وقتی پیروز را می دیدند، با خوشحالی بالا و پایین می پریدند؛ آنها با این کار از پیروز تشکر می کردند. روزها گذشت...

یک روز پیروز مثل همیشه به سفره غذایش را برای ماهیاها ریخت؛ اما همه خوشحال شدند و در حوض بالا و پایین پریدند. پیروز خیلی تعجب کرد بعد از چند روز، پیروز متوجه شد که یکی از ماهیاها بی حال روی آب افتاده است. او با عجله خم شد تا ماهی بی حال را از حوض بگیرد که روسری تورش توی حوض افتاد. اما پیروز متوجه نشد و با سرعت ماهی را به اتاقش برد و در ظرف آبی گذاشت؛ بعد هم کمی غذا برایش ریخت.

بعد از گذشت چند روز، پیروز دوباره به سفره غذا را برای ماهیاها ریخت و صدای قورقور قورباغه ای را شنید. قورباغه به داخل حوض پرید و همه غذای ماهیاها را خورد. قورباغه از تنها جوی آب حوض که به بیرون از باغ راه داشت، به داخل باغ پیدا کرده بود. هر وقت پیروز به سفره غذا رابرای ماهیاها می ریخت، قورباغه خیلی سریع به داخل حوض می پرید و همه غذای ماهیاها را می خورد. بعد

روزی نزدیکترین درختی که در کنار حوض قرار داشت می رفت و دراز می کشید. گاهی هم زبانش را برای شکار حشرات بیرون می آورد. یک روز ماهیاها به هم گفتند: «از وقتی که قورباغه به این باغ آمده است، ذره ای غذا به ما نمی رسد. اگر این کار ادامه پیدا کند، همه ما از گرسنگی می میریم.»

فرای آن روز بیرون ماهی مقداری غذا برای ماهیاها به داخل حوض ریخت؛ اما قورباغه بلافاصله به داخل حوض پرید و شروع کرد به خوردن غذاها. پیروز با خوب بلند می کرد حوض بود به طرف قورباغه حمله کرد. قورباغه به تندی حوض رفت و آب حوض را آن قدر گل آلود کرد که پیروز دیگر نتوانست قورباغه را ببیند. او در حالی که خسته شده بود به اتاقش

روزی نزدیکترین درختی که در کنار حوض قرار داشت می رفت و دراز می کشید. گاهی هم زبانش را برای شکار حشرات بیرون می آورد. یک روز ماهیاها به هم گفتند: «از وقتی که قورباغه به این باغ آمده است، ذره ای غذا به ما نمی رسد. اگر این کار ادامه پیدا کند، همه ما از گرسنگی می میریم.»

فرای آن روز بیرون ماهی مقداری غذا برای ماهیاها به داخل حوض ریخت؛ اما قورباغه بلافاصله به داخل حوض پرید و شروع کرد به خوردن غذاها. پیروز با خوب بلند می کرد حوض بود به طرف قورباغه حمله کرد. قورباغه به تندی حوض رفت و آب حوض را آن قدر گل آلود کرد که پیروز دیگر نتوانست قورباغه را ببیند. او در حالی که خسته شده بود به اتاقش

روزی نزدیکترین درختی که در کنار حوض قرار داشت می رفت و دراز می کشید. گاهی هم زبانش را برای شکار حشرات بیرون می آورد. یک روز ماهیاها به هم گفتند: «از وقتی که قورباغه به این باغ آمده است، ذره ای غذا به ما نمی رسد. اگر این کار ادامه پیدا کند، همه ما از گرسنگی می میریم.»

فرای آن روز بیرون ماهی مقداری غذا برای ماهیاها به داخل حوض ریخت؛ اما قورباغه بلافاصله به داخل حوض پرید و شروع کرد به خوردن غذاها. پیروز با خوب بلند می کرد حوض بود به طرف قورباغه حمله کرد. قورباغه به تندی حوض رفت و آب حوض را آن قدر گل آلود کرد که پیروز دیگر نتوانست قورباغه را ببیند. او در حالی که خسته شده بود به اتاقش

روزی نزدیکترین درختی که در کنار حوض قرار داشت می رفت و دراز می کشید. گاهی هم زبانش را برای شکار حشرات بیرون می آورد. یک روز ماهیاها به هم گفتند: «از وقتی که قورباغه به این باغ آمده است، ذره ای غذا به ما نمی رسد. اگر این کار ادامه پیدا کند، همه ما از گرسنگی می میریم.»

فرای آن روز بیرون ماهی مقداری غذا برای ماهیاها به داخل حوض ریخت؛ اما قورباغه بلافاصله به داخل حوض پرید و شروع کرد به خوردن غذاها. پیروز با خوب بلند می کرد حوض بود به طرف قورباغه حمله کرد. قورباغه به تندی حوض رفت و آب حوض را آن قدر گل آلود کرد که پیروز دیگر نتوانست قورباغه را ببیند. او در حالی که خسته شده بود به اتاقش

روزی نزدیکترین درختی که در کنار حوض قرار داشت می رفت و دراز می کشید. گاهی هم زبانش را برای شکار حشرات بیرون می آورد. یک روز ماهیاها به هم گفتند: «از وقتی که قورباغه به این باغ آمده است، ذره ای غذا به ما نمی رسد. اگر این کار ادامه پیدا کند، همه ما از گرسنگی می میریم.»

فرای آن روز بیرون ماهی مقداری غذا برای ماهیاها به داخل حوض ریخت؛ اما قورباغه بلافاصله به داخل حوض پرید و شروع کرد به خوردن غذاها. پیروز با خوب بلند می کرد حوض بود به طرف قورباغه حمله کرد. قورباغه به تندی حوض رفت و آب حوض را آن قدر گل آلود کرد که پیروز دیگر نتوانست قورباغه را ببیند. او در حالی که خسته شده بود به اتاقش

فرای آن روز بیرون ماهی مقداری غذا برای ماهیاها به داخل حوض ریخت؛ اما قورباغه بلافاصله به داخل حوض پرید و شروع کرد به خوردن غذاها. پیروز با خوب بلند می کرد حوض بود به طرف قورباغه حمله کرد. قورباغه به تندی حوض رفت و آب حوض را آن قدر گل آلود کرد که پیروز دیگر نتوانست قورباغه را ببیند. او در حالی که خسته شده بود به اتاقش

حرفهای آسمانی

یک خوشه انگور شیرین چیدم از این باغ زیبا در یک دانه هاش در دیم نشان خدارا

رفتم به یک سوی دیگر پیش درخت کلابی گفتم درخت قشنگم تو دختر آفتابی؟

دیم که صدعا کلابی بر شاهه اش نشسته بر گیسان قشنگش خورشید و آینه بسته

از شاخه گیوانش چیدم کلابی به شادی گفتم خدایا به دستم

این هدیه را هم تو دادی دیم درخت اناری برابر بود و صمیمی بزد به سویم چه زیبا آن خاطرات قدیمی

روزی که بابا بزرگم در خانه آن دانه را کاشت از آن زمان لحظه هایم بوی انار و خدا داشت

می خواست تا بچینم یک دانه از کود کها دیم ولی ترش و کالند آن آرزوهای زیبا

رودابه حمزه ای

مسابقه هشتاد و چهارم ضرب المثل

سابقه خوب جایزه های خوب

سؤال این هفته: نوشمارویس از مرگ سهراب

دوستهای کوچولو و خوب ما، نمی دانیم تا حالا این مثل را شنیده اید یا نه؟ اگر یک کمی فکر کنید، می توانید برای ما بنویسید که این مثل را چه موقع به کار می برند. خوب، همین حالا کاغذ و قلم بردارید و پاسخ خودتان را به نشانی دفتر ما در لندن ارسال کنید. هر روز که جوابها پتان را بفرستید به فاصله هر روز بعد جایزه های خیلی خوب تقدیمتان خواهد شد.

جوابهای خود را به نشانی زیر ارسال کنید: ETELLA'AT PUBLICATIONS 57 BANNER STREET LONDON EC1Y 8PX U.K

مسابقه هشتاد و چهارم ضرب المثل

سابقه خوب جایزه های خوب

سؤال این هفته: نوشمارویس از مرگ سهراب

دوستهای کوچولو و خوب ما، نمی دانیم تا حالا این مثل را شنیده اید یا نه؟ اگر یک کمی فکر کنید، می توانید برای ما بنویسید که این مثل را چه موقع به کار می برند. خوب، همین حالا کاغذ و قلم بردارید و پاسخ خودتان را به نشانی دفتر ما در لندن ارسال کنید. هر روز که جوابها پتان را بفرستید به فاصله هر روز بعد جایزه های خیلی خوب تقدیمتان خواهد شد.

جوابهای خود را به نشانی زیر ارسال کنید: ETELLA'AT PUBLICATIONS 57 BANNER STREET LONDON EC1Y 8PX U.K

مسابقه هشتاد و چهارم ضرب المثل

سابقه خوب جایزه های خوب

سؤال این هفته: نوشمارویس از مرگ سهراب

دوستهای کوچولو و خوب ما، نمی دانیم تا حالا این مثل را شنیده اید یا نه؟ اگر یک کمی فکر کنید، می توانید برای ما بنویسید که این مثل را چه موقع به کار می برند. خوب، همین حالا کاغذ و قلم بردارید و پاسخ خودتان را به نشانی دفتر ما در لندن ارسال کنید. هر روز که جوابها پتان را بفرستید به فاصله هر روز بعد جایزه های خیلی خوب تقدیمتان خواهد شد.

جوابهای خود را به نشانی زیر ارسال کنید: ETELLA'AT PUBLICATIONS 57 BANNER STREET LONDON EC1Y 8PX U.K

دنیای کتاب

نویسنده: محمد میرکابی تصویرگر: آبتی خرمی نژاد برای گروه سنی «ج» چاپ اول، ۱۳۷۶

ناشر: کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان

نشرانی ناشر: خیابان فجر، شماره ۳۷ «پایه» نام نوعی کیوبز اهل است که پای آن پوشیده از پر است. این کیوبز که خردیاری ندارد، در این داستان در جستجوی زندگی آرام و بی دغدغه ای است؛ سرنهایی با کمی آب و دانه. به همین دلیل به لانه کیوبزان پناه می برد و سعی می کند با شیرینکاری خود را در نظر صاحبش عزیز کند. تا اینکه یک روز با کیوبز تر حرم آشنایی شود و آشنایی با زندگی او، کیوبز را در هوای حرم می اندازد...

چهارم ضرب المثل

سابقه خوب جایزه های خوب

سؤال این هفته: نوشمارویس از مرگ سهراب

دوستهای کوچولو و خوب ما، نمی دانیم تا حالا این مثل را شنیده اید یا نه؟ اگر یک کمی فکر کنید، می توانید برای ما بنویسید که این مثل را چه موقع به کار می برند. خوب، همین حالا کاغذ و قلم بردارید و پاسخ خودتان را به نشانی دفتر ما در لندن ارسال کنید. هر روز که جوابها پتان را بفرستید به فاصله هر روز بعد جایزه های خیلی خوب تقدیمتان خواهد شد.

جوابهای خود را به نشانی زیر ارسال کنید: ETELLA'AT PUBLICATIONS 57 BANNER STREET LONDON EC1Y 8PX U.K

مسابقه هشتاد و چهارم ضرب المثل

سابقه خوب جایزه های خوب

سؤال این هفته: نوشمارویس از مرگ سهراب

دوستهای کوچولو و خوب ما، نمی دانیم تا حالا این مثل را شنیده اید یا نه؟ اگر یک کمی فکر کنید، می توانید برای ما بنویسید که این مثل را چه موقع به کار می برند. خوب، همین حالا کاغذ و قلم بردارید و پاسخ خودتان را به نشانی دفتر ما در لندن ارسال کنید. هر روز که جوابها پتان را بفرستید به فاصله هر روز بعد جایزه های خیلی خوب تقدیمتان خواهد شد.

جوابهای خود را به نشانی زیر ارسال کنید: ETELLA'AT PUBLICATIONS 57 BANNER STREET LONDON EC1Y 8PX U.K

مسابقه هشتاد و چهارم ضرب المثل

سابقه خوب جایزه های خوب

سؤال این هفته: نوشمارویس از مرگ سهراب

دوستهای کوچولو و خوب ما، نمی دانیم تا حالا این مثل را شنیده اید یا نه؟ اگر یک کمی فکر کنید، می توانید برای ما بنویسید که این مثل را چه موقع به کار می برند. خوب، همین حالا کاغذ و قلم بردارید و پاسخ خودتان را به نشانی دفتر ما در لندن ارسال کنید. هر روز که جوابها پتان را بفرستید به فاصله هر روز بعد جایزه های خیلی خوب تقدیمتان خواهد شد.

جوابهای خود را به نشانی زیر ارسال کنید: ETELLA'AT PUBLICATIONS 57 BANNER STREET LONDON EC1Y 8PX U.K

مسابقه هشتاد و چهارم ضرب المثل

سابقه خوب جایزه های خوب

سؤال این هفته: نوشمارویس از مرگ سهراب

دوستهای کوچولو و خوب ما، نمی دانیم تا حالا این مثل را شنیده اید یا نه؟ اگر یک کمی فکر کنید، می توانید برای ما بنویسید که این مثل را چه موقع به کار می برند. خوب، همین حالا کاغذ و قلم بردارید و پاسخ خودتان را به نشانی دفتر ما در لندن ارسال کنید. هر روز که جوابها پتان را بفرستید به فاصله هر روز بعد جایزه های خیلی خوب تقدیمتان خواهد شد.

جوابهای خود را به نشانی زیر ارسال کنید: ETELLA'AT PUBLICATIONS 57 BANNER STREET LONDON EC1Y 8PX U.K

مسابقه هشتاد و چهارم ضرب المثل

بایر

نویسنده: محمد میرکابی تصویرگر: آبتی خرمی نژاد برای گروه سنی «ج» چاپ اول، ۱۳۷۶

ناشر: کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان

نشرانی ناشر: خیابان فجر، شماره ۳۷ «پایه» نام نوعی کیوبز اهل است که پای آن پوشیده از پر است. این کیوبز که خردیاری ندارد، در این داستان در جستجوی زندگی آرام و بی دغدغه ای است؛ سرنهایی با کمی آب و دانه. به همین دلیل به لانه کیوبزان پناه می برد و سعی می کند با شیرینکاری خود را در نظر صاحبش عزیز کند. تا اینکه یک روز با کیوبز تر حرم آشنایی شود و آشنایی با زندگی او، کیوبز را در هوای حرم می اندازد...

چهارم ضرب المثل

سابقه خوب جایزه های خوب

سؤال این هفته: نوشمارویس از مرگ سهراب

دوستهای کوچولو و خوب ما، نمی دانیم تا حالا این مثل را شنیده اید یا نه؟ اگر یک کمی فکر کنید، می توانید برای ما بنویسید که این مثل را چه موقع به کار می برند. خوب، همین حالا کاغذ و قلم بردارید و پاسخ خودتان را به نشانی دفتر ما در لندن ارسال کنید. هر روز که جوابها پتان را بفرستید به فاصله هر روز بعد جایزه های خیلی خوب تقدیمتان خواهد شد.

جوابهای خود را به نشانی زیر ارسال کنید: ETELLA'AT PUBLICATIONS 57 BANNER STREET LONDON EC1Y 8PX U.K

مسابقه هشتاد و چهارم ضرب المثل

سابقه خوب جایزه های خوب

سؤال این هفته: نوشمارویس از مرگ سهراب

دوستهای کوچولو و خوب ما، نمی دانیم تا حالا این مثل را شنیده اید یا نه؟ اگر یک کمی فکر کنید، می توانید برای ما بنویسید که این مثل را چه موقع به کار می برند. خوب، همین حالا کاغذ و قلم بردارید و پاسخ خودتان را به نشانی دفتر ما در لندن ارسال کنید. هر روز که جوابها پتان را بفرستید به فاصله هر روز بعد جایزه های خیلی خوب تقدیمتان خواهد شد.

جوابهای خود را به نشانی زیر ارسال کنید: ETELLA'AT PUBLICATIONS 57 BANNER STREET LONDON EC1Y 8PX U.K

مسابقه هشتاد و چهارم ضرب المثل

سابقه خوب جایزه های خوب

سؤال این هفته: نوشمارویس از مرگ سهراب

دوستهای کوچولو و خوب ما، نمی دانیم تا حالا این مثل را شنیده اید یا نه؟ اگر یک کمی فکر کنید، می توانید برای ما بنویسید که این مثل را چه موقع به کار می برند. خوب، همین حالا کاغذ و قلم بردارید و پاسخ خودتان را به نشانی دفتر ما در لندن ارسال کنید. هر روز که جوابها پتان را بفرستید به فاصله هر روز بعد جایزه های خیلی خوب تقدیمتان خواهد شد.

بایر

نویسنده: محمد میرکابی تصویرگر: آبتی خرمی نژاد برای گروه سنی «ج» چاپ اول، ۱۳۷۶

ناشر: کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان

نشرانی ناشر: خیابان فجر، شماره ۳۷ «پایه» نام نوعی کیوبز اهل است که پای آن پوشیده از پر است. این کیوبز که خردیاری ندارد، در این داستان در جستجوی زندگی آرام و بی دغدغه ای است؛ سرنهایی با کمی آب و دانه. به همین دلیل به لانه کیوبزان پناه می برد و سعی می کند با شیرینکاری خود را در نظر صاحبش عزیز کند. تا اینکه یک روز با کیوبز تر حرم آشنایی شود و آشنایی با زندگی او، کیوبز را در هوای حرم می اندازد...

چهارم ضرب المثل

سابقه خوب جایزه های خوب

سؤال این هفته: نوشمارویس از مرگ سهراب

دوستهای کوچولو و خوب ما، نمی دانیم تا حالا این مثل را شنیده اید یا نه؟ اگر یک کمی فکر کنید، می توانید برای ما بنویسید که این مثل را چه موقع به کار می برند. خوب، همین حالا کاغذ و قلم بردارید و پاسخ خودتان را به نشانی دفتر ما در لندن ارسال کنید. هر روز که جوابها پتان را بفرستید به فاصله هر روز بعد جایزه های خیلی خوب تقدیمتان خواهد شد.

جوابهای خود را به نشانی زیر ارسال کنید: ETELLA'AT PUBLICATIONS 57 BANNER STREET LONDON EC1Y 8PX U.K

مسابقه هشتاد و چهارم ضرب المثل

سابقه خوب جایزه های خوب

سؤال این هفته: نوشمارویس از مرگ سهراب

دوستهای کوچولو و خوب ما، نمی دانیم تا حالا این مثل را شنیده اید یا نه؟ اگر یک کمی فکر کنید، می توانید برای ما بنویسید که این مثل را چه موقع به کار می برند. خوب، همین حالا کاغذ و قلم بردارید و پاسخ خودتان را به نشانی دفتر ما در لندن ارسال کنید. هر روز که جوابها پتان را بفرستید به فاصله هر روز بعد جایزه های خیلی خوب تقدیمتان خواهد شد.

جوابهای خود را به نشانی زیر ارسال کنید: ETELLA'AT PUBLICATIONS 57 BANNER STREET LONDON EC1Y 8PX U.K

مسابقه هشتاد و چهارم ضرب المثل

سابقه خوب جایزه های خوب

سؤال این هفته: نوشمارویس از مرگ سهراب

دوستهای کوچولو و خوب ما، نمی دانیم تا حالا این مثل را شنیده اید یا نه؟ اگر یک کمی فکر کنید، می توانید برای ما بنویسید که این مثل را چه موقع به کار می برند. خوب، همین حالا کاغذ و قلم بردارید و پاسخ خودتان را به نشانی دفتر ما در لندن ارسال کنید. هر روز که جوابها پتان را بفرستید به فاصله هر روز بعد جایزه های خیلی خوب تقدیمتان خواهد شد.

جوابهای خود را به نشانی زیر ارسال کنید: ETELLA'AT PUBLICATIONS 57 BANNER STREET LONDON EC1Y 8PX U.K

مسابقه هشتاد و چهارم ضرب المثل

سابقه خوب جایزه های خوب

سؤال این هفته: نوشمارویس از مرگ سهراب

دوستهای کوچولو و خوب ما، نمی دانیم تا حالا این مثل را شنیده اید یا نه؟ اگر یک کمی فکر کنید، می توانید برای ما بنویسید که این مثل را چه موقع به کار می برند. خوب، همین حالا کاغذ و قلم بردارید و پاسخ خودتان را به نشانی دفتر ما در لندن ارسال کنید. هر روز که جوابها پتان را بفرستید به فاصله هر روز بعد جایزه های خیلی خوب تقدیمتان خواهد شد.

جوابهای خود را به نشانی زیر ارسال کنید: ETELLA'AT PUBLICATIONS 57 BANNER STREET LONDON EC1Y 8PX U.K

مسابقه هشتاد و چهارم ضرب المثل

Farshe Tabriz' largest producer of hand woVen Persian Rugs. North American Office: Head Office 15 West Pearce St. Unit 1 321/ Nikou St. Gharani Ave., Toronto, Ontario Tehran 15-989 / IRAN West of Leslie, North of HWY 7, CANADA Phone: (905) 731-2202 (021) 895094 or (021) 893791 FAX: (905) 731-2322 (021) 894628 e-mail: Farshe-Tabriz@msn-com



نیاز مندیهای هموطنان خارج از کشور (آمریکا-کانادا)

آمریکا

واژه نگار

Vazhe Negar
FOR Windows ©



The Persian/English Word Processor

آسانترین، ارزاترین و زیباترین

نوشت افزار گامی برای ویسند

فقط ۹۹ دلار

سری جدید نرم افزار



نرم افزار نگار، یک مجموعه کاملی در زبان فارسی و انگلیسی است که به شما کمک می کند تا بتوانید به راحتی و با سرعت بسیار زیاد متن های خود را بنویسید و ویرایش کنید. این مجموعه شامل یک دیکشنری بسیار بزرگ و دقیق است که به شما کمک می کند تا بتوانید به راحتی کلمات را پیدا کنید و معنی آنها را بدانید. همچنین این مجموعه شامل یک گرامر بسیار دقیق و مفید است که به شما کمک می کند تا بتوانید به راحتی و با دقت بسیار زیاد متن های خود را بنویسید و ویرایش کنید. این مجموعه را می توانید به راحتی و با قیمت بسیار کم از ما تهیه کنید.

نرم افزار فارسی برای مکتاش نیز موجود می باشد

Tel: (801)377-4558 Fax: (801)377-2200
Eastern Languages™

e-mail: easternl@itsnet.com
P.O.Box 502 Provo, UT 84603-0502



قابل توجه مشتاقان مسابقات فوتبال

آژانس مسافرتی آرتمیس بهترین برنامه برای شرکت در مسابقات تیم ملی ایران در فرانسه را تقدیم می کند:

سفر ۱۷ روزه و اقامت در هتل های چهار ستاره با صبحانه، بلیط هواپیما از هر نقطه آمریکا، ایاب و ذهاب از فرودگاه به هتل و از هتل به استادیوم بازی های ایران (هر سه بازی ایران با یوگسلاوی، آمریکا و آلمان)

همه و همه فقط ۲۱۹۵ دلار

سفر ۱۰ روزه با شرایط فوق و شرکت در دو بازی (ایران با آمریکا و آلمان) فقط ۱۹۹۵ دلار
سفر ۱۶ روزه بدون هواپیما (شامل بلیط هر سه مسابقه ایران) ۱۴۹۵ دلار
سفر ۹ روزه بدون هواپیما (شامل بلیط دو مسابقه ایران) ۱۲۹۵ دلار
بعلت محدودیت جا و زمان قیمت های فوق از ۱۵ مارس افزایش می یابد. قیمت های فوق شامل مالیات و سرویس به میزان ۱۲/۵٪ نمی باشد.

شماره تلفن های تماس و رزرو جا:

۸۸۸-۹۰۰-۱۹۹۸ یا ۸۱۸-۹۰۶-۷۰۴۳

ARTEMIS TRAVEL 15720 Ventura Blvd Suite 214, Encino, CA 91436

اطلاعات بین المللی آگهی می پذیرد

دفتر آمریکا (نیویورک)
تلفن: (۲۱۲) ۲۴۶۴۵۲۱

دفتر اروپا (لندن)
تلفن: ۰۱۷۱-۲۵۰۰۸۴۰

آمریکا

حزکتی نوین در پیوند فرزندانمان با زبان فارسی

آموزش الفبای فارسی برای کودکان

آموزش حروف و تمرین کلمات فارسی در دو سطح آموزش اعداد و شمارش فارسی آموزش شکل های ساده هندسی آموزش صدا و اسم حروف بر مبنای روش تدریس دبستان تقویت هوش تصویری کودک همراه بازی بیش از ۱۰۰ مگابایت صدا، موسیقی، و نقاشی متحرک قابلیت وارد کردن عکس کودک در داخل برنامه برای تشویق تأیید شده به وسیله مربیان زبان فارسی آزمایش شده توسط کودکان ۴ تا ۱۰ ساله «بهترین هدیه برای تولد، هدایای ویژه»

New Version, up to 10 Educational games!

هیچوقت فکر نمی کردم دخترم اینقدر سریع شیفته یادگیری فارسی شود. استاد ایرانی دانشگاه استنفورد

1-888-ANDISHEH
FAX: (650)856-8201

E-mail: info@andisheh.com

Web: http://www.andisheh.com

Learnin, Mind Media Labs

P.O.Box 5281 SANTA CLARA, Ca 95056 U.S.A

Visit our web page for a Collection of Persian Software Products

WINDOWS CD-ROM

Multimedia Game

کارهای اعتباری

VISA/Master card پذیرفته می گردد.



نیاز مندیهای هموطنان خارج از کشور (اروپا)

انگلستان

مواد غذایی

شرکت گروورج

GROWRANGE LTD. نماینده انحصاری کلیه محصولات غذایی مهسان (ترشیجات، انواع سس ها و غیره) در اروپا و سایر کشورها نماینده انحصاری کلیه صادرات شرکت سیب سرخ (میوهجات و خرما) در اروپا و سایر کشورها سفارشات از یک پالت تا یک کانتینر از همه جای دنیا پذیرفته می شوند برای جزئیات بیشتر و دادن سفارش لطفاً با تلفن و فکس دفتر مرکزی شرکت گروورج در لندن تماس بگیرید.

GROWRANGE LTD.
Prospect House, 67 Boston Manor Road
Brentford, Middlesex TW8 9JQ, UK.
TEL: +44 - 181-569 7000, FAX: +44 - 181 - 560 9292

آمریکا

آژانس مسافرتی

آژانس مسافرتی اسکای ویز

عرضه کننده بهترین قیمت ها، با بهترین شرکتهای هواپیمایی برای تهیه بلیط های مسافرتی از آمریکا به ایران، اروپا و سایر نقاط دنیا و همچنین از ایران به آمریکا لطفاً با ما تماس بگیرید.

نمایندگی شرکتهای هواپیمایی
KLM, Air France, British Airways
Kuwait Airways, Iran Air, Turkish Airline
SKYWAYS TRAVEL
301 South Tryon St. Suite 75
Charlotte, NC 28202
Tel: 704 - 370 - 0054
Fax: 704 - 370 - 0055

شرکت مسافرتی رویال

قیمتهای باور نکردنی خود را برای نوروز تقدیم می کند نیویورک-تهران-نیویورک فقط ۷۵۰ دلار

برای مسافرتهای داخلی و بین المللی با ارزان ترین قیمت با ما تماس حاصل فرمائید قیمت مخصوص برای حج و عمره تمام و سائل شما را بوسیله هواپیما یا کشتی به اقصی نقاط دنیا با کمترین هزینه ارسال می نمایم برای اطلاعات بیشتر با تلفنهای زیر تماس حاصل فرمائید: تلفن: ۸۲۸۸ - ۹۲۲ (۳۱۲) فکس: ۸۳۸۸ - ۹۲۲ (۳۱۲) تلفنهای رایگان: ۴۹۷۸ - ۶۳۳ - ۸۰۰ - ۱ - ROYAL - ۸۴ - ۸۰۰ - ۱ - ROYAL INTERNATIONAL 28 E. JACKSON, STE.# 825 CHICAGO, IL 60604

مهاجرت به کانادا JANSSEN & ASSOCIATES

دفتر حقوقی جانسن و همکاران با داشتن نمایندگی در سراسر جهان آمادگی دارد کلیه امور مهاجرتی و حقوقی شما را از آغاز تا پایان با شرایط مناسب بعهده گیرد * تابعیت * مهاجرت بر اساس شغل و امتیاز * مهاجرت بازن کانی * اخذ اجازه کار * مهاجرت بعنوان سرمایه گذار * ویزای دانشجویی * توجه رسمی اسناد * انواع مسائل حقوقی دیگر مانند * است، انحلال و ادغام شرکت و غیره * Others برای آگاهی بیشتر با مشاور و مترجم دفتر خانم پستی تماس حاصل فرمائید Tel: (416) 418-5316 Fax: (416) 929-9610 89 Scollard St., Toronto, Ont. Canada M5R 1G4

ایتالیا

آژانس هواپیمایی

PERS VOYAGE

23 YEARS OF SERVICE & RELIABILITY ALL FARES ARE SUBJECT TO CHANGE OR CANCELLATION WITHOUT PRIOR NOTICE OFFICE IN BOCA RATON - LOS ANGELES - NEW YORK - WASHINGTON - ROME به زبان فارسی با ما تماس بگیرید

Table with flight prices for New York, Tehran, Paris, and Abu Dhabi.

فرانسه

رستوران

خانه ایران - پاریس رستوران گلستان

با بهترین غذاهای اصیل ایرانی گوشت حلال شماره ۶۷ خیابان شانز لیزه تلفن: ۰۱۴۲۲۵۱۲۹۰ فکس: ۰۱۴۲۲۵۹۹۴۲

آلمان

آژانس مسافرتی



آژانس مسافرتی



پارسی تراول

به مدیریت علی ولایتی

«پروازهای مناسب به کلیه نقاط جهان با شرکتهای معتبر هواپیمایی، قبل از تهیه بلیت و یا جهت ارسال بار با ما تماس حاصل فرمائید:

تهران-فرانکفورت پاریس و بالمکس: یکسره از ۴۹۹ مارک، دوسره از ۶۹۹ مارک. از آلمان به تهران: یکسره از ۴۹۹ مارک، دوسره از ۶۹۹ مارک. از زوریخ به تهران: یکسره از ۴۹۹ مارک، دوسره از ۸۹۹ مارک. از تهران به آمستردام یا بالمکس: یکسره از ۶۵۹ مارک، دوسره از ۸۱۹ مارک. فرانکفورت-نیویورک یا واشنگتن: دوسره از ۴۹۹ مارک. فرانکفورت-لندن: یکسره از ۱۳۹ مارک، دوسره از ۱۹۹ مارک. تهران با «ایران ایر» از فرانکفورت یا هامبورگ: ۹۸۹ مارک (همراه بلیط مجانی برای پروازهای داخل ایران).

تهران با لوفت هانزا از ۱۱۹۹ مارک. بار مجاز ۳۰ کیلو

پارسی تراول مشاور شما در امور مسافرتی، بار و بیمه های مسافرتی، سفرهای حج عمره و واجب PARS Travel Reise & Fracht Service GmbH Wiesenhüttenplatz 39, 60329 Frankfurt Tel: 069 / 230882 - 83 (فرانکفورت) Fax: 069 / 230613

انگلستان

نرم افزار

SiaNevis

نرم افزار فارسی، اردو، پنجابی، عربی for Windows NT/95 & later Ver.

خطوط: کتابی، نستعلیق، دیوانی و جداردار

Author: Eng.s.Gholami

Published: Punjab Society U.K

1 Nortmead, Redhill, Surrey, RH1 2ED, England

Tel: 01737 212 676, 01737 789 789

انگلستان

خدمات حمل و نقل

حمل ارزان بار به ایران



FREIGHT FORWARDERS WORLDWIDE

AIRFREIGHT, ROADFREIGHT, COMMERCIAL COURIER, PACKING, COLLECTIONS, SEAFREIGHT, EXCESS BAGGAGE, PERSONAL EFFECTS, CAR SHIPMENTS, INSURANCE DOCUMENTATION

CALL FOR THE BEST RATES AND SERVICE TO THE MIDDLE EAST.

TEL: 0181 - 818 0055

FAX: 0181 - 818 0066

UNIT 2, RIVER GARDENS BUSINESS CENTRE, SPUR ROAD, NORTH FELTHAM TRADING EST, FEL THAM, MIDDLESEX. TW14 OSN.

انگلستان

رستوران

رستوران یاسی در لندن

لذیذترین غذاهای خانگی ایرانی با نازل ترین قیمت ها رستوران یاسی برنده عنوان بهترین رستوران خاورمیانه ای سال ۹۷ از طرف مجله «تایم اوت» لندن رستوران یاسی از ساعت ۱۲ ظهر تا ۵ صبح باز است (لندن) 0171-603-9148 0171-603-3980

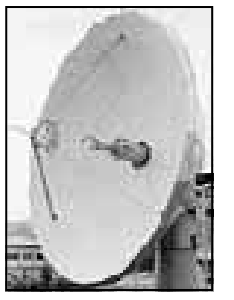
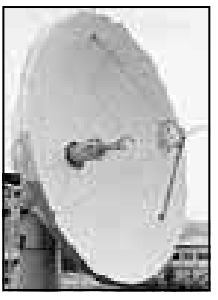
انگلستان

خدمات ماهواره

مسابقات فوتبال جام جهانی را همراه با گزارشگران فارسی زبان در منزل خود تماشا کنید

نصب و راه اندازی شبکه ماهواره ای

برنامه های جام جم (شبکه تلویزیونی ۲۴ ساعته مستقیم ایران)



در منازل و اماکن اداری

Sky Vision

Address: 190 North End Road, London W14 9NX

تلفن: ۰۱۷۱-۳۸۵۶۷۸۹ فکس: ۰۱۷۱-۳۸۵۱۸۳۸



سفر

1110 SHEPPARD AVE. EAST # 401 WILLOWDALE ONTARIO M2K2W2 CANADA

گروه جهانگردی سفر

آژانس مورد اطمینان شما در کانادا TEL: (416) 512 - 8080 FAX: (416) 512 - 7699

800 - 924 - 0724 - 1 تلفن رایگان

VISIT THE GLORY OF ANCIENT PERSIA Join us on our "RED CARPET" a two weeks fully escorted Journey to IRAN



نیاز مندیهای هموطنان خارج از کشور (آمریکا-کانادا)

مراکز آموزشی آمریکا

دانشگاه پاسیفیک جنوبی PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY. Text describing the university's location, programs, and contact information.

خودآموز زبان فارسی فردوسی FERDOUSI LEARNING FARSI MADE EASY. Advertisement for a self-learning Persian course.

خدمات حقوقی Canada. Advertisement for legal services in Canada, including immigration and business law.

خدمات حقوقی نیویورک. Advertisement for legal services in New York City.

خدمات مهندسی ساختمان آمریکا

مهندس ارجمند. Advertisement for a structural engineering firm offering various services.

خدمات حقوقی کانادا

مهاجرت به کانادا IMMIGRATION TO CANADA. Advertisement for immigration services.

ارمغان بهار Globe-Talk around the clock... FOR LESS from PRIMUS Telecommunications, INC. Advertisement for international calling services.

Table with 4 columns: Name, Price, and other details. Lists various books and their prices.

فرم درخواست کتاب. Form for requesting a book, including fields for name, address, and phone number.

تلفن: ۲۲۲-۰۲۰۲ (۴۱۶) تلفن: ۵۲۱۰-۷۶۴-۹۰۵ تلفن فکس: ۵۵۷۸-۷۶۴-۹۰۵. Contact information for a business.

صرافی اکسپرس و شرکت فرشی ایران. Advertisement for a remittance and shipping company.

گرت کارت ویژه متخصصان رشته کامپیوتر. Advertisement for a computer specialist service.

۱۹ اطلاعات

نمایشگاهی از عکس‌های دانشجویان سراسر کشور با عنوان «نخستین سوگوارهٔ عکس عاشورا» از ۲۳ خرداد تا ۷ تیر در محل نگارخانه هنر پریاست که از میان ۴۵۰ قطعه عکس رسیده از ۱۳۹ دانشجو در سراسر ایران، ۴۹ قطعه عکس رنگی و سیاه و سفید به نمایشگاه راه یافته است.

نمایشگاه عکس‌ها از کیفیت و کمیت نسبتاً بالایی برخوردارند و شاید بزرگ‌نمایی اینگونه نمایشگاه‌های بی‌ادعای دانشجویی، الگویی برای برگزاری جشنواره‌ها و نمایشگاه‌های بزرگتر عکس باشد.
ناهدید زنجیر که با یک مجموعه ۳ قطعه‌ای در نمایشگاه شرکت کرده است در مورد نمایشگاه می‌گوید: «در



یکی از آثار و زنجیر در نمایشگاه گروهی عکس نگارخانه هنر

عکس‌های نمایشگاه شاید به دلیل وجود نمادهای متنوع در مراسم عاشورا و تعزیه‌خوانی اغلب رنگی است. نکته قابل توجه این نمایشگاه عکس‌های دانشجویان رشته‌های مختلف است که اتفاقاً عکس‌های خوبی هم هستند. با توجه به دانشجویی بودن

محمدرضا درویشی، یکی از سرشناس‌ترین محققان عرصهٔ موسیقی سنتی و محلی ایران، تاکنون باجمع‌آوری مقتلار زیادی اطلاعات دربارهٔ موسیقی محلی ایران در تارک ارائهٔ مجموعه‌ای غنی از آخرین بازماندگان موسیقی محلی ایران است.

او در سوگ در گذشت «آنا قربان قلیچ تقیانی» پژوهشگر و آوازخوان ترکمن، در مقاله‌ای کوتاه به معرفی او و بررسی آثارش پرداخته است.

(۱)

«آنا قسربان قلیچ تقیانی» فرهنگ‌شناس و پژوهشگر ترکمن در بیست و یکم خردادماه ۱۳۷۷ در گرگان بر اثر سکه‌مغزی درگذشت. به همین‌ساده‌گی وراحتی! اما نمی‌شود چیزی نگفت و چیزی ننویست؟ هرچندوقت یک‌بار- که زمان این‌وقت‌ها هر روز فشرده‌تر می‌شود- اخباری از این‌دست برآیم می‌رسد. اخباری از درگذشت آخرین رویان و خنیاگران موسیقی و فرهنگ شفاهی ایران که در انزوا می‌میرند و کسی هم‌باخبر نمی‌شود اما در گذشت «آناقربان» چنین نبود و خلاف انتظار. او متعلق به گذشته همهٔ تناقضات آن- اما او عاشق جلوه‌های خیره‌کننده فرهنگ گذشته ترکمن‌ها بود. ترکمن‌هایی که امروزه نام «اوشین» براسب‌هایشان می‌گذارند و از ترکمن بودن فقط یک آنا تومی‌چهره که آن‌هم به‌دلیل فرزندگی‌ها و تزادهای مختلف در حال دگرگونی است و یک‌زبان ترکمنی شکسته و بسته که دارد به سرعت خود را در برابر

به بهانهٔ برگزاری نمایشگاه گروهی عکس در نگارخانهٔ هنر

نخستین سو گوارهٔ عکس عاشورا

نگاه مستقیم بر این واقعه و سعی در سبستا بالایی برخوردارند و شاید بزرگ‌نمایی اینگونه نمایشگاه‌های بی‌ادعای دانشجویی، الگویی برای برگزاری جشنواره‌ها و نمایشگاه‌های بزرگتر عکس باشد.

ناهدید زنجیر که با یک مجموعه ۳

قطعه‌ای در نمایشگاه شرکت کرده است در مورد نمایشگاه می‌گوید: «در

خودش آن را می‌بیند و در نتیجه با نوع نگاه و تفکر خودش آن را ارائه می‌کند. زنجیر که عکاس و گزارشگر مجله «همگامان» است و عکاسی مستند می‌کند در مورد عکس‌هایش می‌گوید: در این عکس‌ها که صبح روزعاشورا را اسنال گرفتام سعی کردم به جای برداشتی مستقیم، این بار به شکلی ویژگی روحانی، عرفانی و معنوی عاشورا را برجسته‌تر کنم.

پخش شدن رنگ‌ها، محوی

فضا، ایجاد نوعی حرکت و پویایی در رنگ‌ها و فرم‌ها مواردی است

که در این عکس‌ها به چشم

می‌خورد.

به عبارت دیگری می‌توان گفت

می‌خواستم جریان عاشورا را از پشت قلیتر نگاه کنم و وقایع را زیر پوشش یک‌هاله روحانی و عرفانی

ببینم و حرکت سوچ سمبلیک‌ها، نمادها و رنگ‌های عاشورا را به

تصویر بکشانم و در حد توان خود مراسم روز عاشورا را با بیان و حس

هنری‌ام تلفیق کنم.

به اعتقاد او عکاسی ایزاری است برای لمس کردن جنبه‌های

زشت و زیبایی زندگی به ویژه در

پخش مستند اجتماعی که واقعیت‌ها و حقایق زندگی را در

مرحله اول به عکاس که خود نیازمند کشف حقایق و

زوایای ناپیدمای زندگی است، می‌نمایاند و درمرحله دوم به

بینندگان، که با دیدن آن به بسیاری

از نادیده‌ها و ناگفته‌ها، آگاهی می‌یابند.

هنری

انتشار خبر نمایش قریب‌الوقوع ۹ فیلم جدید ایرانی در ویدئو تک پاریس، با استقبال بیش از ۹۰ هزار ایرانی که هم اکنون در کشور فرانسه به سر می‌برند، روبرو شده است.

این اولین بار است که اتحادیه تهیه‌کنندگان فیلم ایرانی، مجموعه‌ای از فیلم‌های جدید ایرانی را که بسیاری از آنها برای نخستین بار به نمایش درمی‌آیند، برای پخش در یک کشورخارجی برگزیده است.

از امروز سینمادوستانی که در کشور فرانسه به سر می‌برند، می‌توانند به تماشای ۹ فیلم ایرانی بنشینند؛ آثاری منتخب از شانزدهمین جشنوارهٔ بین‌المللی فیلم فجر.

«آژانس شیسه‌های» فیلم جنجالی و پرتماشگر ابراهیم

حاتمی‌کیا که قرار است پس از پایان مسابقات فوتبال جام جهانی در سینماهای ایران به نمایش در آید، یکی از فیلم‌های انتخاب‌شده برای نمایش در سینماک فرانسه شد.

«ساری» ساختهٔ پدالله صمدی، براساس یکی از افسانه‌های قدیمی آذری ساخته شده و در اولین نمایش عمومی خود در سینماهای تهران با استقبال تماشاگران روبرو شد.

«ساکردان عشق» ساخته سعید حاجی میری، براساس فیلمنامه‌ای از ابراهیم حاتمی‌کیانوشته شده و به موضوع مهاجرت می‌پردازد. «بانوی اردیبهشت» اثر برگزیدهٔ رخشان بنی‌اعتماد، سرشناس‌ترین فیلمساز زن سینمای ایران به یک موضوع اجتماعی تازه می‌پردازد و «جهان پهلوان تختی» (پهروز افخمی) ماجرای درگذشت مرحوم تختی را سالها بعد از دریچهٔ دید یک خبرنگار جوان به تصویر می‌کشد.

«عشق گمشده» ساخته سعید اسدی، دومین فیلم از مجموعه آثار ایرانی انتخاب شده برای نمایش در ویدئو تک پاریس است که به موضوع مهاجرت می‌پردازد.



جستجوی باره‌هایی از وجود خود است.

در این سفرهایپیش از آنکه راهنمای ما باشد، عطش خود را فرو می‌شاند به کسیر عشق و پل‌های دیگر از وجود خود را باز می‌یافت. اکنون او و فرزندش که کنج‌خانه‌های تو در تو و کنج‌خانه‌های شکفت‌انگیز فرهنگ و موسیقی ترکمن در دور افتاده‌ترین مانده بی‌آنکه برای کسی قابل استفاده نواحی‌شدت ترکمن راهنمای بود در همه‌لحظه‌ها زنده‌یو شور، انگار که در

و آوازش رخت برسته بود! و سفرهای دیگر که با او بودیم با عشق ما با بود و گذشت! گذشت آن‌طور که در ۱۵ سال گذشته، هر سفری بر ترکمن صحرا بی‌وجود «آنا» به پایان نمی‌رسید. او بود

که سرابه کنج‌خانه‌های تو در تو و کنج‌خانه‌های شکفت‌انگیز فرهنگ و موسیقی ترکمن در دور افتاده‌ترین مانده بی‌آنکه برای کسی قابل استفاده نواحی‌شدت ترکمن راهنمای بود در همه‌لحظه‌ها زنده‌یو شور، انگار که در

جمع و جور کردن کاغذهای خود بر آید، اما فقر اقتصادی نفس او را بریده و مجال چنین کاری را از او برده بود.

(۲)

یکی از امکانات او برای بیسان بخشی از آنچه می‌دانست، برنامه ترکمنی رادیو گرگان بود. سال گذشته یک مجموعه موسیقی ترکمنی شامل ۶ نوار کاست و یک کتابچه با تلاش مستشرق «آناقربان قلیچ تقیانی» و «جهانگیر اشرفی» از طرف انجمن موسیقی ایران (وابسته به مرکز موسیقی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی)

منتشر شد.

او پژوهش در فرهنگ و هنر شفاهی ترکمنی را می‌پرداخت! امروزه در ایران، افرادی به مانند «آنا قربان» نه تنها معدود بلکه منحصر به فردند و می‌بایست از دانش و تجربه و اطلاعات آنان حداکثر بهره‌ر داشت. به راستی پس از «آناقربان» چند نفر وسعت نگاهشان به اندازه‌لوست که در بی‌واهمه وجود با فرهنگ دشت و قوم خویش زیست، عشق ورزید و آموخت؟

آنچه از او در ذهن دارم همراه با تصویرهایی است از این دشت پر درد و هزاران خاطره‌ها و که با موسیقی این

قوم در ذهنم به یگانگی رسیده‌اند.

اینک ترجمه شعری رامی‌گویم که «آنا» آرایه آواز خوانده است، در مقام محمسن و شاعری نامعلوم، در شبی فراتر از نیمه در دشت ترکمن و روستای «باشای» یا نام «سروناز»:

بمان ای جبران من، ای جدایی! فلک کج رفتار بمان چه‌جا که نکرد پراز خالک کرد چشمات را از دست روزگار ناسازگار

ایک آواز «جدایی» سر می‌دهم! پادش گرامی و روانش شادباد

۷۷/۳/۲۲

9ETTELA' AT



صحنه‌ای از فیلم ساری

«هر مادری» ساختهٔ کمال تبریزی، یک ملودرام پر تماشگر اجتماعی است و «روانی» داریوش فرهنگ با پرداختی وهم‌انگیز به بررسی روابط اجتماعی یک زوج جوان می‌پردازد.

«درخت جان» ساختهٔ فرهاد مهرانفر در فضایی بومی و روستایی می‌گذرد. نحوهٔ زندگی در یک روستای کوچک برف‌گرفته واقع در صعب‌العبورترین منطقهٔ البرز از دریچهٔ دوربین مهرانفر بر نور سلولئید ثبت شده است و سرانجام «درخت گلانی» اثری شخصی و متفاوت از فیلمساز باتجربه‌ای مانند داریوش مهرجویی، بیش از سایر آثار او به دنیای ذهنی‌اش می‌پردازد.

در کنار رویدادها

محمدرضا خسروی

حق توحش

گویا این دردرس و مشکلی که همسر آمریکائی پیشین آقای دکتر محمودی برای ما ایرانیها درست کرد، تمام نشدنی است و هر از گاه که داستان ساختگی و دروغ این بانوی نسبتاً محترم! در فیلم پر از تحریف و توهین امیز «بی‌دخترم هرگز» در چاتی مطرح و نمایش داده می‌شود، کلی اعصاب ما را آزار داده و احساسات و خشم ما را برمی‌انگیزد و بالطبع سروصدای همه ایرانیها را درمی‌آورد. چند گاهی پیش از نا در کانادا دادند و حال در خلال برگزاری مسابقات فوتبال جام جهانی در کانال ۶ تلویزیون فرانسه، آنهم در زمانی که میزبان، یعنی دولت فرانسه می‌بایست برپایهٔ بیمان اخلاقی، اصول نخستین میهمانداری را رعایت می‌کرد، که نکرد! و متأسفانه ایرانیان و به ویژه آنهایی که برای تشویق به محل برگزاری مسابقات رفته بودند و همچنین عزیزان فوتبالیست را بشدت دلگیر و متأثر نمودند. لیکن این عوامل سبب نشد که هیچیک از ایرانیان دست به عملی خارج از رفتار پسندیده و منات اخلاقی ویژه ایرانی، بزنند و کارهای وحشیانه ولات بازی اروپائیها را که شاهد آن هستیم، تکرار کنند. پیش از اینکه به این مطلب بپردازم لازم است که این نکته را یادآوری نمایم که چندی پیش در همین ستون نوشته‌ای زیر عنوان «بی‌بادکنک سفیدم هرگز» آوردم و ضمن برشمردن نکته‌های فراوان به عرض رسانیدم: ما تا زمانی که نتوانیم پاسخ مناسبی به این یاره‌سرائی‌ها بدهیم، ماجرا، همچنان ادامه خواهد داشت و پاسخ‌سنجیده و مناسب هم چیزی نیست جز ساختن فیلمهائی که نمایشگر واقعیهائی کشورمان، رسم و آئین و بزرگ منشی مردمانمان باشد. فیلمهائی با معیارهای جهانی و قابل پخش در سراسر دنیا. حقیقت اینست که ما متأسفانه نمی‌توانیم با اعتراض و داد و فریاد و تهدید و حتی بکار بستن راههای قانونی جلوی نمایش این فیلم و دیگر آثار و کارهای توهین آمیز را بگیریم، چون اینکار‌ها با انگیزه‌های مرموز، ولی شناخته شده دنبال می‌شود و دستهای دشمنان اسلام و ایران به روشنی در پشت صحنه بازی نمایان است و جز نابودی و به استثمار و استعمار کشیدن مجذد ما، هدف دیگری در آن دیده نمی‌شود. بگذاریم! که به یاد دارم وقتی نوجوان بوم، در خوزستان، انگلیسی‌ها را هر روز می‌دیدم که با قیاس و افتاده و فخر فراوان سوار اتومبیلهای بدوندر شرکت نفت می‌شدند و از این سو به آن سوی می‌رفتند، در خانه‌های بسیار مجهز و شیک زندگی می‌کردند و از فروشگاه ویژه خرید می‌کردند و به یاد دارم روزی از پدرم پرسیدم: چرا اینها در کشور ما بهترین زندگی را دارند، ولی ما را به دیده تحقیر نگاه می‌کنند؟ لیکنند تلخی زد و گفت: بسزجان! این انگلیسها نفت ما را به بغضا می‌برند و بابت زندگی در اینجا که هیچ آسیبی به آنها نمی‌رسد «حق توحش» هم می‌گیرند! گفتیم: مگر ما وحشی هستیم؟ گفت: جویبار را باید آن کسی بدهد که به آنها حق توحش می‌پردازد! حالا اگر آن اضافه حقوق را ایرانیها حق توحش می‌گفتند، لیکن اولیاء امور، اضافه حقوق بابت بدی آب و هوا و سختی معیشت می‌خواندند ولی حقیقت آنست که غربیها ما را مردمی به دور از تمدن و عقب افتاده می‌دانستند و هنوز هم می‌دانند و خودشان را ارباب جهان و فرزند تمدن می‌خوانند. اما واقعیت، زمانی ظاهر می‌شود، که رویدادی مثل همین جام جهانی پیش آید و مردم وحشی و دور از تمدن چهره خود را نشان دهند.

تمام ما ایرانیها، شاهد لات‌بازی و عریضه کشی و تجاوزهای اروپائیها به پلیس، سایر ورزشکاران، پیشه‌وران و مردم عادی بودیم و دیدیم که چگونه‌ای ماجراجوی انگلیسی و آلمانی نظم و آرامش مسابقات را برهم زدند، اما در رسانه‌های خود مدام ابراز واهمه از درگیری ایرانیها با آمریکائیها می‌کردند و می‌ترسیدند که ما ممکن است با آمریکائیها، همان کاری را کنیم، که خودشان با یکدیگر کردند! اما همه دیدند که، از سیل جماعت عظیم ایرانی تشویق کنندهٔ هیچ حرکت و عمل خلاف اخلاقی و ناشایست دیده نشد و به ویژه فوتبالیست‌هایی ما با متانت و بزرگ منشی به یاد ماندنی و کاملاً ورزشکارانه، همچون بوریای ولی، آزادمدرد و فه‌رمان مثال‌زدنی تاریخ ورزش ما، در میدان ظاهر شده و به یاری خداوند پیروزمندی بیرون آمدند، بدون آنکه حتی فریاد برآورند و خشمی برانگیزند. آنچنانکه مفسران ورزشی حاضر در میدان، مدام از کرامت و انسانیت و بزرگواری ایرانیان در استادیوم و صحنه‌بازی یاد می‌کردند. اکنون جا دارد که از این غربیها پرسید: با این رفتاری که ما داشتیم و شما داشتید، کدام مردم و ملت از تمدن و فرهنگ دور‌ترند و واقعاً چه کسی باید حق توحش بگیرد؟ تنها در پایان یک نکته گله آمیز را لازم است یادآوری کنم که گویا سیمای جمهوری اسلامی، مراسم معارفه و دست دادن بازیکنان ایرانی و آمریکائی را سانسور، با قطع کرده است. سؤال این است: در دنیایی که از راه اینترنت، همه مردم از همه رویدادها باخبر می‌شوند و ماهواره‌ها تا اندرون خانه‌ها راه دارند، قطع یک معارفه ورزشکارانه بین دو تیم که همه آنها از میان مردمان عادی يك ایرانی آرزو دارم سازمان سیمای جمهوری اسلامی بجای اندیشیدن به این نکات، بهتر است که تمام امکانات الحمدلله وسیع مالی و اداری و فنی خود را صرف ساختن فیلمهای دنیاپسندانه از رفتار و کردار و رسم و آئین ایرانیها و پیشرفت‌ها و سازندگیهای بس از انقلاب اسلامی نماید تا دنیا بداند ایرانی ملتی است دارای معرفت، انسانیت، شعور و بینش و بیدار مومن و آگاه و آن چیزی نیست که در رسانه‌های غربی گفته می‌شود و یا در فیلم مبتذل «بدون دخترم هرگز» به تصویر کشیده شده است.

Iran elected head of OIC working group

TEHRAN - Iran's Ambassador to the Organization of the Islamic Conference, Sabah Zanganeh, was elected on Tuesday as chairman of the on-going OIC working group for dialog between Islamic civilization and contemporary civilizations.

The 3-day meeting which opened in Jeddah on Tuesday was organized following approvals by the eighth OIC summit in Tehran last December, IRNA reported.

The working group comprises Iran, Saudi Arabia, the Islamic jurisprudence academy, the Islamic Educational, Scientific and Cultural Organization (ISESCO), Islamic Development Bank and secretariat of the OIC.

ETTELA'AT

INTERNATIONAL

The Only International Persian Daily Newspaper

ISSN: 1353 - 8829 NO. 999, FRIDAY, JUNE 26, 1998

Iranian disabled team champion of world marksmanship contest

TEHRAN - Iran's disabled marksmanship team stood champion in the air pistol event of the world marksmanship championship tournament, which is underway in Santander, Spain.

Iran's Disabled Sports Federation announced here on Wednesday that the Iranian scored 1,789 points among teams from other countries to stand first, followed by Finland and Germany, IRNA reported.

The Iranian athletes Enayatollah Bokhari, Ramezan Salehnejad and Hassan Akbari got 598, 596 and 595 out of 600 to find their way to Sidney Paralympic games for the year 2000.

Tehran, Moscow to promote transport cooperation

TEHRAN - The visiting Iranian Minister of Road and Transportation, Mohammad Hojati, and his Russian counterpart, Sergei Frank, discussed avenues for expansion of transport cooperation between the two countries in Moscow Tuesday evening in the first round of their talks.

Both sides expressed interest of their respective country to upgrade marine transportation and the shipping line for transport of trucks on the Caspian Sea, IRNA reported.

The two ministers also emphasized the necessity to expand shipping lines between the Iranian ports of Noshahr, Amir-Abad, Anzali and the Russian ports of Astrakhan, Lagan in Kalmykia, Makhachkala in Daghestan. In this respect, they called for removal of obstacles on both sides.

Hojati also requested the Russian side to cooperate to minimize customs formalities, facilitate granting visa for Iranian truck drivers, adjust price for cargo transportation and establish port preferential tariffs.

Frank expressed Moscow's willingness to expand transportation cooperation with Tehran specially in the Caspian Sea.

Iran's Ambassador to Moscow, Mehdi

Safari, and senior Russian transport officials were also present in the meeting which was held on board of a passenger ship on Moscow river.

Earlier four specialized committees on land, air, marine and railroad transport explored Tehran-Moscow transportation cooperation.

Establishment of a joint shipping company in the Caspian Sea, continuation of cooperation in upper port in the mouth of Volga river, promotion of shipping line for truck transportation and establishment of wagon transport line were among other issues discussed in the marine transport committee.

Problems of Iranian and Russian land transport companies in the other country and establishment of a terminal in Moscow for Iranian trucks were also discussed in the land committee.

The air transport committee prepared a draft for Iran-Russia aviation cooperation and establishment of Rasht-Astrakhan air link.

The railroad committee explored avenues for reopening of Moscow-Jolfa railway line and electrifying Iran's railroads.

Kinkel:

Iran, Germany must venture into new era of relations

BONN - Iran's new Ambassador to Bonn Ahmad Azizi and German Foreign Minister Klaus Kinkel in Bonn Wednesday reviewed prospects for further developing relations between Iran and Germany.

The German foreign minister said that Iran and Germany should leave the dark path of the past behind themselves and venture into a new era of relations in a fresh atmosphere of mutual understanding, IRNA reported from Bonn.

Kinkel said he would be in France Thursday to watch the football match between Iranian and German footballers as a token of his interest in closer relations between the two countries.

Kazakhstan calls for resumption of oil transfer via Iran

TEHRAN - Kazakh Prime Minister Nurlan Balgimbayev said here Wednesday that the prospect of a project for transfer of Kazakh oil via Iran is bright.

Making the remark in a meeting with visiting Iranian Minister of Mines and Metals Eshaq Jahangiri, he announced his country's willingness to resume transfer of oil via the Islamic Republic, IRNA reported from Astaneh.

Transfer of Kazakh oil through the Iranian territory was halted temporarily. It is now expected that the opera-

tion will resume in a near future. Referring to great potential in both Iran and Kazakhstan, he called on the two countries to make use of the existing potential to promote bilateral relations.

Balgimbayev urged Tehran to provide further facilities for Astaneh in the area of transportation and welcomed the establishment of joint marine transportation company in the Caspian Sea which was agreed upon during the fourth session of Iran-Kazakhstan joint economic commission held in Astaneh Tuesday.

He also invited Iran to participate in reconstruction of the new Kazakh capital of Astaneh.

During the meeting, Jahangiri submitted the Kazakh premier an invitation message from First Vice-President Hassan Habibi to visit Iran which was welcomed by Balgimbayev.

Expressing satisfaction with the process of activities in different committees of Tehran-Astaneh joint economic commission, he voiced Iran's readiness to further expand relations between the two countries.

PA welcomes Iranian call for OIC meeting on Al-Quds

TEHRAN - The Palestinian Authority has warmly welcomed the call by Iranian President Mohammad Khatami to hold an emergency meeting of Islamic foreign ministers to discuss the latest Zionist plans against Al-Quds.

The General Secretary of the PA Ministerial Council, Ahmed Abdul Rahman, said the PA warmly welcomed the Iranian invitation to discuss ways to put a stop to Zionist aggression against the lands and people of Palestine, IRNA reported from Athens.

Abdul Rahman described President Khatami's call as a "blessed initiative based on feelings of responsibility."

The PA official called on Arab and Islamic countries to accept the Iranian initiative at once, saying that the Zionist moves are threatening the future of Muslims in Al-Quds.

"We appreciate this Iranian position and we will be the first to accept this invitation and we call on Islamic countries to respond to it," he said.

Abdul Rahman added that everybody knows that the so-called Middle East peace process has died but no one dares to announce it so as not to carry the responsibility for its failure.

UNHCR praise Iran's assistance to refugees

KERMANSHAH - Iraqi Kurdish refugees residing in Kermanshah camps hailed Iran's hospitality and called on the international communities to provide Iran with the necessary assistance.

Inspecting refugee camps in the province including Hejrat in Sonqor and Sefid-Cheghai in Sahneh, deputy of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR), Roge Vivare, and head of Nippon Charity Institute of Japan talked to Iraqi refugees, IRNA reported.

The Japanese charity institute described as good the health and welfare situation of Iraqi refugees.

The refugees told them that Iran has provided them with every basic living facilities.

When other countries refused to accept Iraqi Kurdish refugees, Iran opened its door to them, said Iraqi refugee Naderali Khan-Qaini.

One of the refugees who has been living in Iran since ten years ago, when Iraqi regime launched chemical attacks on Halabja, said that Iran has provided them with basic living requirements.

Mohammad Raouf Ab-

dolqader, another Iraqi refugee who sought refuge in Iran after Baghdad's chemical attack on Halabja, said that the Iraqi Kurds will never forget Iran's hospitality.

He added that Iran has offered their children with

Iran, Turkmenistan to facilitate passenger traffic

MASHHAD, Khorasan -Iran's northeastern Province of Khorasan and Turkmenistan have agreed to provide necessary facilities to enable Iranian and Turkmen passengers to travel to either side of the border round the clock through Bajgir border point, 210 kms northwest of Mashhad.

Governor General of Khorasan Province Mohsen Mehr-Alizadeh said at a meeting on social and economic development at Bajgir border point on Wednesday that under an agreement reached with Turkmenistan, Iranian and Turkmen nationals would be free to make round-the-clock trip to the other country as of July first.

Mehr-Alizadeh said that there has been a rise in number of those crossing into Khorasan Province from Turkmenistan via Sarakhs and Bajgir border points for sightseeing or pilgrimage to the holy sites since May 22 when visa requirement was lifted for the nationals of the two countries.

Head of Bajgir border market Reza Marvi told the session that Dhrs. 3,500,000 had been earned last year from sale of commodities such as foodstuffs, textiles, garments, cosmetics, home appliances, plastics, construction materials, stationaries, wood products and fresh fruits to Turkmen.

Director of the Transportation and Passenger Terminals Organization in Khorasan Province Karim Yasrebi said that about 100,000 passengers and 9,764 lorries had crossed the Bajgir border point last year.

Deputy Commerce Minister and head of the Export Promotion Center of Iran Mojtaba Khosrowtaj, Iran's Ambassador to Turkmenistan Mir>Aboutalebi as well as a number of executive directors in the province were present at the meeting.

Indian experts:

U.S. re-inventing its Iran policy

TEHRAN - U.S. recent overtures to Iran, coming from no less than Clinton and Madeleine Albright, are indicative of a positive shift in U.S. Iran policy, opine experts of international affairs in India. Talking to IRNA in New Delhi Wednesday, they felt that various compulsions had forced the U.S. to "re-view" its containment-specific Iran policy.

"I have a strong feeling that 'constructive engagement' is going to be the main determinant of the U.S. foreign policy towards Iran," says Sreedhar, research associate with the Institute of Defence Studies and Analyses, New Delhi.

M.S. Rajan, Prof. emeritus with the School of International Studies, Jawahar Lal Nehru University, New Delhi, calls it a "sudden change of mood on the part of the U.S." He attributes the olive branch extended by the U.S. president and the secretary of state to Iran last week to Pak recent nuclear explosions.

Col. K.V.S. Rama Sarma, editor-in-chief of English daily "National Herald" opines: "A shift in foreign policy is the result of a combination of

factors, not one or two. That Iran might go nuclear is a mere Western propaganda. It's not such a real, big and immediate threat to have forced the U.S. to begin appeasing Iran."

Underscoring Rama Sarma's viewpoint, Sreedhar says that at least "four compulsions" have gone into the current American re-thinking on Iran. "These are," says Sreedhar, "the futility of containment policy, U.S. failure to find alternative gateways to Central Asia via Afghanistan, Pakistan and Turkey, Iran's pre-eminence in West Asian and Central Asian geo-strategy and that country's centrality in the ongoing international efforts to find a permanent solution to the Afghanistan problem."

75-year-old Prof. Rajan, the senior most expert on international affairs in India, too, views futility of containment as a "strong reason" behind the U.S. positive signals to Iran.

The U.S. is "correcting the mistake of unfairly, and unsuccessfully, isolating Iran," he says, adding "the whole idea of containment, sanctions etc. has stupid, dangerous and counter-

productive effects in today's international politics."

Experts in India do not quite agree with the perception that Iran being led by a moderate president has encouraged Washington to explore reconciliation with Tehran.

"This vivisection of Iranian authorities into moderate and conservative categories is Western media's invention. I do not subscribe to this. Moreover, foreign policy of a country is based on consensus between various power centers in a country. I do not think that the Iranian foreign policy under what they call 'moderate Khatami' has undergone a drastic change."

Says Prof. Rajan, "it is the U.S. which has antagonised Iran since the victory of Islamic Revolution in 1979 and not the vice-versa."

"Therefore, if there is going to be a perceptible change it is U.S.-Iran relationship, the onus will be on the U.S."

Experts, however, feel that the process of reconciliation stands a chance, with Sreedhar saying that it in fact has been a two-way process beginning with Khatami's interview to the CNN last year.

productive effects in today's international politics."

Experts in India do not quite agree with the perception that Iran being led by a moderate president has encouraged Washington to explore reconciliation with Tehran.

"This vivisection of Iranian authorities into moderate and conservative categories is Western media's invention. I do not subscribe to this. Moreover, foreign policy of a country is based on consensus between various power centers in a country. I do not think that the Iranian foreign policy under what they call 'moderate Khatami' has undergone a drastic change."

Says Prof. Rajan, "it is the U.S. which has antagonised Iran since the victory of Islamic Revolution in 1979 and not the vice-versa."

"Therefore, if there is going to be a perceptible change it is U.S.-Iran relationship, the onus will be on the U.S."

Experts, however, feel that the process of reconciliation stands a chance, with Sreedhar saying that it in fact has been a two-way process beginning with Khatami's interview to the CNN last year.

to those countries is of great importance for sports. It will reduce the expenses of the teams and the sports fans."

The Athens 2004 organizing committee is actually a company which runs under the private law acts but its shares are owned by the Greek state.

Early this week, Greek Prime Minister Costas Simitis announced a 60-member national committee for the 2004 Olympic games, which will act as the supervising committee.

The games are going to be held in the area around the Greek capital.

An Olympic park will be built around the Zappeion mansion where Olympic souvenirs will be sold. The commercial side of the Athens Olympics will be contained in this area, said the chairman of the organizing committee.

"Greece will be a place where various other cultures will have a place to show."

Asked how many hours he works daily, Stratigis replied: "don't ask me how many hours I work. Ask me how many hours I sleep. About five hours."

"It is not just organising games. We have the impression here in Greece that the Olympics came home. The Olympic games were born in Greece. They were again revived in 1896 here. So we have to live up to the challenge," he said in the interview with IRNA.

Stratigis called on the countries which are situated close to Greece to help in organising the 2004 Athens Olympics.

Companies which have the know how in construction, telecommunication, television... "are welcome to come and help."

to those countries is of great importance for sports. It will reduce the expenses of the teams and the sports fans."

The Athens 2004 organizing committee is actually a company which runs under the private law acts but its shares are owned by the Greek state.

Early this week, Greek Prime Minister Costas Simitis announced a 60-member national committee for the 2004 Olympic games, which will act as the supervising committee.

The games are going to be held in the area around the Greek capital.

An Olympic park will be built around the Zappeion mansion where Olympic souvenirs will be sold. The commercial side of the Athens Olympics will be contained in this area, said the chairman of the organizing committee.

"Greece will be a place where various other cultures will have a place to show."

Asked how many hours he works daily, Stratigis replied: "don't ask me how many hours I work. Ask me how many hours I sleep. About five hours."

"It is not just organising games. We have the impression here in Greece that the Olympics came home. The Olympic games were born in Greece. They were again revived in 1896 here. So we have to live up to the challenge," he said in the interview with IRNA.

Stratigis called on the countries which are situated close to Greece to help in organising the 2004 Athens Olympics.

Companies which have the know how in construction, telecommunication, television... "are welcome to come and help."

Second human rights seminar held

TEHRAN - The second seminar on human rights in judicial system of the Islamic Republic was held at Tehran University on Wednesday.

The participants, lawyers and law professors, discussed different issues including independence of judges in judicial system of Iran, legal protection of women and children, role of the judicial officials in the success of the judiciary in improving human rights, prisons' situations and supervision over proper execution of law and people's rights, IRNA reported.

The necessity for presence of attorney in defending people's rights and improving information system of the judiciary to meet the needs of society, depicting activities of Iran's judicial system in the international human rights fora, were also among other topics discussed at the seminar.

The first seminar on human rights in Iran's judicial system was held in June, 1997, organized by Islamic Human Rights Commission.

You can advertise in

ETTELA'AT International Edition

For details:

Phone: 0171-250-0840

Fax: 0171-250-0842

Phone: (212)246-4521

Fax: (212)246-4332

{ Europe (London)

{ USA (New York)

ETTELAAT ON THE INTERNET
<http://www.ettelaat.com>